

ОКРУГ ЙОЛО

**Система
организованного
обеспечения
лекарственными
препаратами за счет
страхования Medi-Cal в
округе**

**Справочное Руководство для
клиентов**

**[Система обеспечения препаратами за счет
страхования Medi-Cal в округе
Справочник получатель услуга
Address, City, CA ZIP]**

Дата пересмотра: 1 ноября 2023

Дата введения в действие: 1 января 2024

LANGUAGE TAGLINES

English Tagline

ATTENTION: If you need help in your language call [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like documents in braille and large print, are also available. Call [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). These services are free of charge.

الشعار بالعربية (Arabic)

يُرَجَى الانتباه: إذا احتجت إلى المساعدة بلغتك، فاتصل بـ [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). تتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل المستندات المكتوبة بطريقة برايل والخط الكبير. اتصل بـ [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). هذه الخدمات مجانية.

Հայերեն պիտակ (Armenian)

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: Եթե Ձեզ օգնություն է հարկավոր Ձեր լեզվով, զանգահարեք [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711): Կան նաև օժանդակ միջոցներ ու ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, օրինակ՝ Բրայլի գրատիպով ու խոշորատառ տպագրված նյութեր: Չանգահարեք [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711): Այդ ծառայություններն անվճար են:

ឃ្លាសម្គាល់ជាភាសាខ្មែរ (Cambodian)

ចំណាំ: បើអ្នក ត្រូវ ការជំនួយ ជាភាសា របស់អ្នក សូម ទូរស័ព្ទទៅលេខ [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711)។ ជំនួយ និង សេវាកម្ម សម្រាប់ ជនពិការ ដូចជាឯកសារសរសេរជាអក្សរធំ សម្រាប់ជនពិការភ្នែក ឬឯកសារសរសេរជាអក្សរពុម្ពធំ ក៏អាចរកបានផងដែរ។ ទូរស័ព្ទមកលេខ [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711)។ សេវាកម្មទាំងនេះមិនគិតថ្លៃឡើយ។

简体中文标语 (Chinese)

请注意：如果您需要以您的母语提供帮助，请致电 [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711)。另外还提供针对残疾人士的帮助和服务，例如盲文和需要较大字体阅读，也是方便取用的。请致电 [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711)。这些服务都是免费的。

مطلب به زبان فارسی (Farsi)

توجه: اگر می‌خواهید به زبان خود کمک دریافت کنید، با [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711) تماس بگیرید. کمک‌ها و خدمات مخصوص افراد دارای معلولیت، مانند نسخه‌های خط بریل و چاپ با حروف بزرگ، نیز موجود است. با [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711) تماس بگیرید. این خدمات رایگان ارائه می‌شوند.

हिंदी टैगलाइन (Hindi)



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

ध्यान दें: अगर आपको अपनी भाषा में सहायता की आवश्यकता है तो [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711) पर कॉल करें। अशक्तता वाले लोगों के लिए सहायता और सेवाएं, जैसे ब्रेल और बड़े प्रिंट में भी दस्तावेज़ उपलब्ध हैं। [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711) पर कॉल करें। ये सेवाएं नि: शुल्क हैं।

Nqe Lus Hmoob Cob (Hmong)

CEEB TOOM: Yog koj xav tau kev pab txhais koj hom lus hu rau [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). Muaj cov kev pab txhawb thiab kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab, xws li puav leej muaj ua cov ntawv su thiab luam tawm ua tus ntawv loj. Hu rau [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). Cov kev pab cuam no yog pab dawb xwb.

日本語表記 (Japanese)

注意日本語での対応が必要な場合は [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711)へお電話ください。点字の資料や文字の拡大表示など、障がいをお持ちの方のためのサービスも用意しています。 [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711)へお電話ください。これらのサービスは無料で提供しています。

한국어 태그라인 (Korean)

유의사항: 귀하의 언어로 도움을 받고 싶으시면 [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711) 번으로 문의하십시오. 점자나 큰 활자로 된 문서와 같이 장애가 있는 분들을 위한 도움과 서비스도 이용 가능합니다. [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711) 번으로 문의하십시오. 이러한 서비스는 무료로 제공됩니다.

ແທກໄລພາສາລາວ (Laotian)

ປະກາດ: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນພາສາຂອງທ່ານໃຫ້ໃຫ້ທາງເບີ [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). ຍັງມີຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອແລະການບໍລິການສໍາລັບຄົນພິການ ເຊັ່ນເອກະສານທີ່ເປັນອັກສອນນູນແລະມິໂຕໂຟມໃຫຍ່ ໃຫ້ໃຫ້ທາງເບີ [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ບໍ່ຕ້ອງເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃດໆ.

Mien Tagline (Mien)

LONGC HNYOUV JANGX LONGX OC: Beiv taux meih qiex longc mienh tengx faan benx meih nyei waac nor douc waac daaih lorx taux [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). Liouh lorx jauv-louc tengx aengx caux nzie gong bun taux ninh mbuo wuaic fangx mienh, beiv taux longc benx nzangc-pokc bun hlou mbiutc aengx caux aamz mborqv benx domh sou se mbenc nzohi bun longc. Douc waac daaih lorx [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). Naaiv deix nzie weih gong-bou jauv-louc se benx wang-henh tengx mv zuqc cuotv nyaanh oc.

ਪੰਜਾਬੀ ਟੈਗਲਾਈਨ (Punjabi)

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਕਾਲ ਕਰੋ [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). ਅਪਾਰਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬ੍ਰੇਲ ਅਤੇ ਮੋਟੀ ਛਪਾਈ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਕਾਲ ਕਰੋ [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711)। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫਤ ਹਨ।



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

Русский (Russian)

ВНИМАНИЕ! Если вам нужна помощь на вашем родном языке, звоните по номеру 1-888-965-6647 (линия ТТУ: 711). Также предоставляются средства и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы крупным шрифтом или шрифтом Брайля. Звоните по номеру 1-888-965-6647 (линия ТТУ: 711). Такие услуги предоставляются бесплатно.

Mensaje en español (Spanish)

ATENCIÓN: si necesita ayuda en su idioma, llame al [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). También ofrecemos asistencia y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille y con letras grandes. Llame al [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). Estos servicios son gratuitos.

Tagalog Tagline (Tagalog)

ATENSIYON: Kung kailangan mo ng tulong sa iyong wika, tumawag sa [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may kapansanan, tulad ng mga dokumento sa braille at malaking print. Tumawag sa [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). Libre ang mga serbisyo ng ito.

แท็กไลน์ภาษาไทย (Thai)

โปรดทราบ: หากคุณต้องการความช่วยเหลือเป็นภาษาของคุณ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711) นอกจากนี้ ยังพร้อมให้ความช่วยเหลือและบริการต่าง ๆ สำหรับบุคคลที่มีความพิการ เช่น เอกสารต่าง ๆ ที่เป็นอักษรเบรลล์และเอกสารที่พิมพ์ด้วยตัวอักษรขนาดใหญ่ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711) ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับบริการเหล่านี้

Примітка українською (Ukrainian)

УВАГА! Якщо вам потрібна допомога вашою рідною мовою, телефонуйте на номер [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). Люди з обмеженими можливостями також можуть скористатися допоміжними засобами та послугами, наприклад, отримати документи, надруковані шрифтом Брайля та великим шрифтом. Телефонуйте на номер [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). Ці послуги безкоштовні.

Khẩu hiệu tiếng Việt (Vietnamese)

CHÚ Ý: Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình, vui lòng gọi số [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). Chúng tôi cũng hỗ trợ và cung cấp các dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi Braille và chữ khổ lớn (chữ hoa). Vui lòng gọi số [1-xxx-xxx-xxxx] (TTY: 711). Các dịch vụ này đều miễn phí.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

СОДЕРЖАНИЕ

ДРУГИЕ ЯЗЫКИ И ФОРМАТЫ	6
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НЕДОПУЩЕНИИ ДИСКРИМИНАЦИИ	7
ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	10
УСЛУГИ	15
КАК ПОЛУЧИТЬ СИСТЕМЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПРЕПАРАТАМИ ЗА СЧЕТ СТРАХОВАНИЯ MEDI-CAL	29
КАК ПОЛУЧИТЬ УСЛУГИ ПО ОХРАНЕ ПСИХИЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ	34
КРИТЕРИИ ДОСТУПА И МЕДИЦИНСКАЯ НЕОБХОДИМОСТЬ	36
ВЫБОР ПОСТАВЩИКА УСЛУГ/СПЕЦИАЛИСТА.....	38
ВАШЕ ПРАВО НА ДОСТУП К МЕДИЦИНСКОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ И СПРАВОЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ О ПОСТАВЩИКЕ УСЛУГ С ПОМОЩЬЮ СМАРТ- УСТРОЙСТВ	42
УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ ОТКАЗЕ В ПОЛУЧЕНИИ ПОКРЫТИЙ	43
ПРОЦЕДУРА РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМНЫХ ВОПРОСОВ	48
ПРОЦЕДУРА ПОДАЧИ ЖАЛОБЫ	51
ПРОЦЕДУРА ПОДАЧИ АПЕЛЛЯЦИИ (ОБЫЧНАЯ И УСКОРЕННАЯ)	55
НЕЗАВИСИМЫЕ СЛУШАНИЯ НА УРОВНЕ ШТАТА	62
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРОГРАММЕ MEDI-CAL	67
ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ МЕДИЦИНСКИЕ РАСПОРЯЖЕНИЯ	71
ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПОЛУЧАТЕЛЕЙ УСЛУГ	73
ЗАПРОС ПРИ ПЕРЕХОДЕ НА НОВОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	78



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

ДРУГИЕ ЯЗЫКИ И ФОРМАТЫ

Другие языки

Вы можете бесплатно получить этот Справочник получателя льгот и другие материалы плана на других языках. Мы предоставляем письменные переводы от квалифицированных переводчиков. Позвоните по телефону 1-888-965-6647 (TTY: 711). Звонок бесплатный. Ознакомьтесь с данным Справочником получателя льгот, чтобы узнать больше об услугах языковой помощи в сфере здравоохранения, таких как услуги устного и письменного перевода.

Другие форматы

Вы можете бесплатно получить эту информацию в других форматах, таких как шрифт Брайля, крупный шрифт размером 20 пунктов, аудиозапись и доступные электронные форматы. Позвоните по телефону 1-888-965-6647 (TTY: 711). Звонок бесплатный.

Услуги устного перевода

Округ Йоло предоставляет услуги устного перевода квалифицированным переводчиком в круглосуточном режиме и бесплатно. Вы не обязаны использовать в качестве переводчика члена семьи или друга. Мы не рекомендуем использовать несовершеннолетних детей в качестве переводчиков, за исключением случаев крайней необходимости. Услуги переводчика, лингвистические и культурные услуги предоставляются бесплатно. Помощь предоставляется 24 часа в сутки, 7 дней в неделю. Чтобы получить языковую помощь или получить данное руководство на другом языке, позвоните по телефону 1-888-965-6647 (TTY: 711). Звонок бесплатный.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НЕДОПУСТИМОСТИ ДИСКРИМИНАЦИИ

Дискриминация является незаконной. План страхования в области психического здоровья округа Йоло соблюдает законы штата и федеральные законы о гражданских правах. План страхования в области психического здоровья округа Йоло не допускает незаконной дискриминации, исключения людей или иного отношения к ним по признаку пола, расы, цвета кожи, религии, происхождения, национальной принадлежности, этнической принадлежности, возраста, умственных способностей, физических недостатков, состояния здоровья, генетической информации, семейного положения, пола, гендерной идентичности или сексуальной ориентации.

План страхования в области психического здоровья округа Йоло предоставляет:

- Бесплатные вспомогательные средства и услуги для людей с ограниченными возможностями, помогающие им лучше общаться, такие как:
 - квалифицированные сурдопереводчики
 - письменная информация в других форматах (крупный шрифт, шрифт Брайля, аудио или доступные электронные форматы)

- Бесплатные языковые услуги для людей, чей основной язык не является английским, такие как:
 - квалифицированные переводчики
 - информация на других языках

Если вам нужны эти услуги, связывайтесь с Планом страхования в области психического здоровья округа Йоло 24 часа в сутки, 7 дней в неделю по телефону 1-800-965-6647. Если вы плохо слышите или плохо говорите, позвоните по ТҮҮ: 711. По запросу данный документ может быть предоставлен вам в формате шрифта Брайля, крупного шрифта, аудиозаписи или в доступном электронном формате.

КАК ПОДАТЬ ЖАЛОБУ

Если вы считаете, что План страхования в области психического здоровья округа Йоло не предоставил вам эти услуги или незаконно дискриминировал вас каким-либо другим образом по признаку пола, расы, цвета кожи, религии, происхождения, национальной принадлежности, этнической группы, возраста, умственной отсталости, физической инвалидности, состояния здоровья, генетической информации, семейного положения, пола, гендерной идентичности или сексуальной ориентации, вы можете подать жалобу в Управление качеством



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

поведенческого здоровья округа Йоло. Вы можете подать жалобу по телефону, в письменном виде, лично или в электронном виде:

- По телефону: Свяжитесь с Управлением качеством поведенческого здоровья округа Йоло 24 часа в сутки 7 дней в неделю по телефону 1-530-312-4632. Если вы плохо слышите или плохо говорите, позвоните по ТYY: 711.
- В письменном виде: заполните форму жалобы или напишите письмо и отправьте его по адресу:
Yolo County Behavioral Health Quality Management
137 N Cottonwood St., Suite 2500
Woodland, CA 95695
- Лично: посетите кабинет врача или Систему организованного обеспечения лекарственными препаратами за счёт страхования Medi-Cal в округе Йоло и скажите, что хотите подать жалобу.
- В электронном виде: отправьте сообщение по адресу:
HHSAQualityManagement@yolocounty.org.

УПРАВЛЕНИЕ ПО ГРАЖДАНСКИМ ПРАВАМ - ДЕПАРТАМЕНТ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ ШТАТА КАЛИФОРНИЯ

Вы также можете подать жалобу на нарушение гражданских прав в Управление по гражданским правам Департамента здравоохранения Калифорнии по телефону, в письменном или электронном виде:

- По телефону: позвоните по телефону 916-440-7370. Если вы плохо слышите или не можете говорить, позвоните по номеру 711 (ретранслятор штата Калифорния).
- В письменном виде: заполните форму жалобы или отправьте письмо по адресу:

**Department of Health Care Services
Office of Civil Rights
P.O. Box 997413, MS 0009
Sacramento, CA 95899-7413**

- Формы жалоб доступны на сайте: <https://www.dhcs.ca.gov/discrimination-grievance-procedures>
- - В электронном виде: отправьте электронное письмо по адресу:



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

**УПРАВЛЕНИЕ ПО ГРАЖДАНСКИМ ПРАВАМ - МИНИСТЕРСТВО
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ США**

Если вы считаете, что подверглись дискриминации по признаку расы, цвета кожи, национального происхождения, возраста, инвалидности или пола, вы также можете подать жалобу в Управление по гражданским правам Министерства здравоохранения и социального обеспечения США по телефону, в письменном или электронном виде:

- По телефону: позвоните по телефону **1-800-368-1019**. Если вы плохо слышите или говорите, позвоните по телефону **TTY/TDD 1-800-537-7697**.
- В письменном виде: заполните форму жалобы или отправьте письмо по адресу:

Министерство здравоохранения и социального обеспечения США

**U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201**

Формы жалоб доступны на сайте

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

- В электронном виде: посетите портал для подачи жалоб Управления по гражданским правам по адресу <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>.



ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Почему важно прочитать этот справочник?

Добро пожаловать в систему организованного обеспечения лекарственными препаратами за счет страхования Medi-Cal округа Йоло (DMC-ODS). Как ваш поставщик услуг DMC-ODS, мы несем ответственность за предоставление услуг по лечению расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ, клиентам, проживающим в округе Йоло, и за получение льгот Medi-Cal через округ Йоло. Как участник вы имеете определенные права и обязанности, изложенные в этом Справочнике.

DMC-ODS — это льгота Medi-Cal, предоставляемая этим округом и внутри него через действующий округом «План стационарного лечения с предоплатой» (Prepaid Inpatient Hospital Plan, PIHP), как это определено в п. 438.2 гл. 4 Свода федеральных законов (42 CFR 438.2). Программа отказа от DMC-ODS распространяется только на услуги Drug Medi-Cal и ограничивается покрытием услуг DMC-ODS. Программа DMC-ODS предусматривает автоматическое обязательное зачисление всех клиентов Medi-Cal в единую программу PIHP, действующую в округе проживания клиента.

Агентство здравоохранения и социальных служб округа Йоло, как участник программы DMC-ODS, считается планом управляемого медицинского обслуживания, который позволяет вам, как клиенту Medi-Cal, частично или полностью получать ваши услуги Medi-Cal от поставщиков услуг, заключивших договор с округом. Кроме того, округ имеет договор со штатом на предоставление услуг, покрываемых DMC-ODS, клиентам Medi-Cal, проживающим в округе Йоло, также называемом зоной обслуживания.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

Важно, чтобы вы понимали, как работает окружной план системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе, чтобы вы могли получать необходимое вам обслуживание. В этом справочнике объясняются ваши льготы и порядок получения медицинской помощи. В нем также содержатся ответы на многие ваши вопросы.

Вы узнаете:

- Как получить услуги по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, в рамках своего окружного плана Drug Medi-Cal Organized Delivery System
- К каким льготам вы имеете доступ
- Что делать, если у вас возникли вопросы или проблемы
- Ваши права и обязанности как получателя услуг системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal (Drug Medi-Cal Organized Delivery System county)

Если вы не читаете это руководство сейчас, сохраните его, чтобы прочитать позже. Используйте это руководство в качестве дополнения к справочнику получателя услуг, который вы получили при вступлении в текущую программу Medi-Cal. Ваша программа Medi-Cal может быть включена в план управляемого медицинского обслуживания Medi-Cal (Managed Care) или в обычную программу Medi-Cal по принципу «плата по факту за каждый визит».

Перед Вами, как получателем услуг программы страхования «Drug Medi-Cal Organized Delivery System county», эта программа несет ответственность за:

- Определение того, соответствуете ли вы критериям для получения услуг «системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе» (Drug Medi-Cal Organized Delivery System county) от округа или сети его учреждений-поставщиков.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

- Координацию вашего лечения в сотрудничестве с другими лечебными планами или системами оказания помощи по мере необходимости для облегчения перехода на другой вид лечения и направления для получателей услуг (застрахованных) с гарантией того, чтобы цикл направления был завершен, и новый лечащий специалист принял на себя обслуживание получателя услуг.
- Предоставление бесплатного телефонного номера, по которому круглосуточно можно получить информацию о том, как получить услуги в округе, где действует система организованной доставки Drug Medi-Cal. Вы также можете связаться с организованной округом системой доставки лекарств Medi-Cal, чтобы узнать о наличии внеурочного обслуживания.
- Наличие достаточного количества лечащих специалистов поблизости от Вас, чтобы Вы могли получить услуги по лечению зависимости от психоактивных веществ, покрываемые системой организованной доставки Drug Medi-Cal округа, если они Вам понадобятся.
- Информирование и просвещение об услугах, предоставляемых в округе, где действует система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе.
- Бесплатное предоставление вам услуг на вашем языке или с помощью переводчика (при необходимости), а также информирование вас о том, что эти услуги переводчика доступны.
- Предоставление вам письменной информации о том, что вам доступно на других языках или в других форматах. Все письменные материалы, имеющие решающее значение для получения услуг, доступны на других языках, включая, помимо прочего, пороговые языки округа Йоло. Если вы говорите на другом языке, вам доступны бесплатные услуги языковой помощи. Вспомогательные средства и услуги, включая, помимо прочего, документы с крупным шрифтом и альтернативные форматы, доступны вам бесплатно по запросу. Позвоните по телефону 1-888-965-6647 (TTY: 711).



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

- Предоставление Вам уведомления о любом существенном изменении информации, указанной в данном руководстве, не менее чем за 30 дней до предполагаемой даты вступления изменения в силу. Существенным считается увеличение или уменьшение объема или типа предоставляемых услуг, увеличение или уменьшение числа поставщиков услуг, входящих в сеть, или любое другое изменение, которое может повлиять на льготы, получаемые вами в округе по программе Drug Medi-Cal Organized Delivery System.
- Обеспечение постоянного доступа к предыдущему и настоящему поставщику услуг вне сети в течение определенного периода времени, если смена специалиста приведет к ухудшению вашего здоровья или повысит риск госпитализации

Для получения дополнительной информации об услугах для участников позвоните по круглосуточному бесплатному телефону HNSA округа Йоло по вопросам психического здоровья по телефону 1-888-965-6647 (TTY: 711).

Информация для получателей услуг, которым необходимы материалы на другом языке

Все информационные материалы для получателей услуг, включая данный Справочник и формы жалоб/апелляций, доступны в Интернете и на сайтах поставщиков DMC-ODS на английском, испанском и русском языках. По вопросам, связанным с другими языками, обращайтесь на линию ACCESS по телефону 1-888-965-6647 (TTY: 711).

Информация для получателей услуг, испытывающих трудности с чтением

Если вам требуется этот документ в альтернативном формате (например, шрифт Брайля, крупный шрифт, аудиокассета, компакт-диск), вы можете запросить



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

альтернативный формат, позвонив на бесплатную линию ACCESS 24 часа в сутки доступа 7 дней в неделю по телефону 1-888-965-6647 (TTY: 711).

Информация для получателей услуг с нарушениями слуха

Участники с нарушениями слуха и/или речи могут позвонить в Калифорнийскую службу ретрансляции, набрав 711.

Информация для получателей услуг с нарушением зрения]

Участники с нарушениями слуха и/или речи могут позвонить в Калифорнийскую ретрансляционную службу, позвонив по номеру 711. Если вам нужен этот документ в альтернативном формате (например, шрифт Брайля, крупный шрифт, аудиокассета, компакт-диск), вы можете запросить альтернативный формат, позвонив на бесплатную линию ACCESS 24 часа в сутки доступа 7 дней в неделю по телефону 1-888-965-6647 (TTY: 711).

Уведомление о практике конфиденциальности

Ваша медицинская информация конфиденциальна и защищена федеральными законами и законами штата. В соответствии с требованиями этих законов мы несем ответственность за защиту вашей медицинской информации и предоставление вам «Уведомления о правилах конфиденциальности» (Notice of Privacy Practices, NPP), в котором разъясняются наши юридические обязанности и правила конфиденциальности. Мы также обязаны соблюдать условия действующего в настоящее время «Уведомления о правилах конфиденциальности» (NPP). Вы можете запросить копию «Уведомления о правилах конфиденциальности» (NPP), позвонив на бесплатную линию ACCESS 24 часа в сутки доступа 7 дней в неделю по телефону 1-888-965-6647 (TTY: 711), или можете получить копию на стойке регистрации в любом офисе поставщиков услуг DMC-ODS.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

УСЛУГИ

Что представляют собой услуги системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе (Drug Medi-Cal Organized Delivery System County)?

Drug Medi-Cal Organized Delivery System County (система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе)— это медицинские услуги для людей, страдающих расстройствами, вызванными употреблением психоактивных веществ или, в некоторых случаях, с риском развития расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, которые не может лечить обычный врач. Дополнительную информацию можно найти в разделе «Раннее выявление («обследование»)», краткосрочное вмешательство, направление на лечение и услуги раннего вмешательства» настоящего уведомления.

Услуги окружной системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе включают:

- Услуги амбулаторного лечения
- Услуги интенсивного амбулаторного лечения
- Услуги по частичной госпитализации
- Услуги стационарного/интернатного лечения
- Услуги по купированию абстиненции
- Услуги по программам лечения наркозависимости
- Медикаментозное лечение наркомании (МАТ)
- Услуги по восстановлению
- Услуги по взаимной поддержке
- Услуги по координации обслуживания
- / Услуги по управлению ситуацией /Ситуационный подход к терапии (Contingency Management)
- Мобильный кризисный центр



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

Услуги, предлагаемые в округе в рамках системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе, предоставляются по телефону или с помощью видеозвонков, за исключением медицинской оценки состояния, проводимой для услуг по лечению наркомании и купированию абстиненции. Если вы хотите получить более подробную информацию о каждой услуге, которая может быть вам оказана в рамках организованной системы Medi-Cal, см. описание ниже:

Услуги амбулаторного лечения

- Консультационные услуги предоставляются получателю услуг в объеме до девяти часов в неделю для взрослых и менее шести часов в неделю для получателей услуг моложе 21 года при наличии медицинских показаний. Объем услуг может превышать максимальный, исходя из индивидуальной медицинской необходимости. Услуги могут предоставляться лицензированным специалистом или сертифицированным консультантом в любой подходящей обстановке в населенном пункте лично, по телефону или с помощью телемедицины.
- Амбулаторные услуги включают оценку, координацию ухода, консультирование, семейную терапию, медикаментозное лечение, медикаменты для лечения опиоидных расстройств, медикаменты для лечения алкоголизма и других расстройств, не связанных с употреблением опиоидов, обучение пациентов, услуги по восстановлению и кризисное вмешательство при расстройствах употребления психоактивных веществ.

Интенсивные амбулаторные услуги

- Интенсивные амбулаторные услуги предоставляются получателю услуг в течение минимум девяти часов и максимум 19 часов в неделю для взрослых и в течение минимум шести часов и максимум 19 часов в неделю для получателей услуг в возрасте до 21 года, если это необходимо с



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

медицинской точки зрения. Услуги состоят в основном из консультирования и просвещения по проблемам, связанным с зависимостью. Услуги могут предоставляться лицензированным специалистом или сертифицированным консультантом в специально организованной обстановке. Услуги интенсивного амбулаторного лечения могут предоставляться лично, с помощью телемедицины или по телефону.

- Интенсивное амбулаторное лечение включает те же компоненты, что и амбулаторное лечение. Основным отличием является увеличенное количество часов обслуживания.

Частичная госпитализация (зависит от округа)

- Застрахованные участники плана в возрасте до 21 года могут иметь право на получение этой услуги в рамках программы раннего и периодического обследования, диагностики и лечения независимо от округа проживания.
- Услуги частичной госпитализации включают 20 или более часов клинически интенсивных программ в неделю, если это необходимо по медицинским показаниям. Программы частичной госпитализации обычно имеют прямой доступ к психиатрическим, медицинским и лабораторным услугам и удовлетворяют выявленные потребности, которые требуют ежедневного наблюдения или управления, но которые могут быть надлежащим образом удовлетворены в условиях интенсивного амбулаторного лечения. Услуги могут предоставляться лично, по синхронной телесвязи или по телефону.
- Услуги частичной госпитализации аналогичны интенсивным амбулаторным услугам, основными отличиями являются увеличение количества часов и дополнительный доступ к медицинским услугам.
- Округ Йоло в настоящее время не предлагает услуги частичной госпитализации.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

Реабилитационное лечение с проживанием (при условии наличия предварительного разрешения от округа)

- Реабилитационное лечение с проживанием — это внебольничная, круглосуточная немедицинская краткосрочная программа, предоставляющая реабилитационные услуги получателю услуг с диагнозом расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, если в этом есть медицинская необходимость. Застрахованные участники плана проживают на территории программы, и им оказывается поддержка в их усилиях по восстановлению, поддержанию, применению навыков межличностного общения и независимой жизни, а также по доступу к системам поддержки сообщества. Большинство услуг предоставляется лично, однако во время лечения в стационаре могут также использоваться видеозвонки и телефонная связь. Врачи и резиденты совместно работают над определением барьеров, расстановкой приоритетов, постановкой целей и решением проблем, связанных с употреблением психоактивных веществ. Цели включают в себя поддержание воздержания от употребления психоактивных веществ, подготовку к рецидивам, улучшение личного здоровья и социального функционирования, а также участие в непрерывном лечении.
- Услуги лечения с проживанием требуют предварительного разрешения системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе.
- Услуги по проживанию включают прием в программу и оценку состояния, координацию помощи, индивидуальное консультирование, групповое консультирование, семейную терапию, медикаментозное лечение, медикаменты для лечения опиоидных расстройств, медикаменты для лечения алкоголизма и других расстройств, не связанных с употреблением опиоидов, обучение пациентов, услуги по восстановлению и кризисное вмешательство при расстройствах употребления психоактивных веществ.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

- Заведения, предоставляющие услуги по лечению с проживанием должны либо предлагать медикаменты для лечения зависимости непосредственно на месте, либо облегчать доступ к медикаментам для лечения зависимости за пределами места проживания во время проведения такого лечения. Заведения, предоставляющие услуги по лечению с проживанием не выполняют это требование, предоставляя только контактную информацию о поставщиках медикаментов для лечения зависимости. Заведения, предоставляющие услуги по лечению с проживанием должны предоставлять и выписывать лекарства получателю услуг, охваченным системой обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе Йоло.

Услуги стационарного лечения (при условии получения разрешения от округа)
(зависит от округа)

- Застрахованные участники плана в возрасте до 21 года могут иметь право на получение услуги в рамках раннего и периодического обследования, диагностики и лечения независимо от округа проживания.
- Стационарные услуги предоставляются в круглосуточном режиме и предусматривают профессионально направленную оценку, наблюдение, медицинский контроль и лечение зависимости в условиях стационара. Большинство услуг предоставляется лично, однако во время стационарного лечения могут также использоваться видеозвонки и телефонная связь.
- Стационарные услуги строго структурированы, и врач, скорее всего, будет находиться на месте 24 часа в сутки, а также дипломированные медсестры, консультанты по зависимостям и другой клинический персонал. Стационарные услуги включают оценку, координацию ухода, консультирование, семейную терапию, медикаментозное лечение, медикаменты для лечения опиоидных расстройств, медикаменты для лечения алкоголизма и других расстройств, не связанных с употреблением



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

опиоидов, обучение пациентов, услуги по восстановлению и кризисное вмешательство при расстройствах, связанных с употреблением психоактивных веществ.

- Округ Йоло в настоящее время не предлагает услуг стационарного лечения.

Программа лечения наркотической зависимости

- Программы лечения наркозависимости — это амбулаторные программы, в рамках которых предоставляются одобренные FDA препараты для лечения расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, по предписанию врача как необходимые с медицинской точки зрения. Программы лечения наркомании обязаны предлагать и выписывать получателю услуг препараты, входящие в список Организованной системы доставки лекарств Medi-Cal, включая метадон, бупренорфин, налоксон и дисульфирам.
- Получателю услуг должно быть предложено не менее 50 минут консультаций в календарный месяц. Эти консультации могут предоставляться лично, по телемедицине или по телефону. Услуги по лечению наркомании включают первоначальный осмотр, координацию ухода, консультирование, семейную терапию, медицинскую психотерапию, медикаментозное лечение, медикаменты для лечения зависимости от опиоидных расстройств, медикаменты для лечения зависимости от алкоголизма и других неопиоидных расстройств, обучение пациентов, услуги по восстановлению и услуги по кризисному вмешательству при расстройствах потребления психоактивных веществ.

Купирование Абстинентного Синдрома

- Услуги по купированию абстинентного синдрома являются срочными и предоставляются на краткосрочной основе. Услуги по купированию абстинентного синдрома могут быть предоставлены до проведения полной



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

оценки состояния пациента и могут быть оказаны в амбулаторных, стационарных условиях или в стационаре.

- Независимо от типа учреждения за пациентом должно осуществляться наблюдение в процессе купирования абстиненции. Застрахованные участники плана, получающие лечение абстиненции в стационаре, должны проживать в этом учреждении. Необходимые с медицинской точки зрения вспомогательные и реабилитационные услуги назначаются лицензированным врачом или лицензированным специалистом.
- Услуги по лечению абстинентного синдрома включают оценку, координацию ухода, медикаментозное лечение, лечение опиоидных расстройств, лечение алкоголизма и других расстройств, не связанных с употреблением опиоидов, наблюдение и услуги по восстановлению.

Лекарства для лечения зависимости

- Услуги по медикаментозному лечению зависимостей предоставляются в клинических и неклинических условиях. Лекарства для лечения зависимости включают все одобренные FDA препараты и биологические продукты для лечения расстройств, связанных с употреблением алкоголя, опиоидных расстройств и любых других расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ. Застрахованные участники плана имеют право на то, чтобы им предложили медикаменты для лечения зависимости на месте или по направлению из другого учреждения. Список разрешенных препаратов включает:
 - о Акампросат кальция
 - о Гидрохлорид бупренорфина
 - о Бупренорфин в форме инъекций с расширенным высвобождением (Sublocade)
 - о Бупренорфин/наллоксон гидрохлорид
 - о Налоксона гидрохлорид



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

- о Налтрексон (пероральный)
 - о Налтрексон микросфера инъекционная суспензия (Вивитрол)
 - о Лофексидин гидрохлорид (Люцемира)
 - о Дисульфирам (Антабуз)
 - о Метадон (поставляется в программы лечения наркозависимости)
- Медикаменты для лечения зависимости могут предоставляться в рамках следующих услуг: оценка состояния, координация ухода, индивидуальное консультирование, групповое консультирование, семейная терапия, медикаментозное обслуживание, обучение пациентов, услуги по восстановлению, услуги по кризисному вмешательству при расстройствах потребления психоактивных веществ и услуги по купированию абстиненции. Медикаменты для лечения зависимости могут предоставляться в рамках всех услуг организованной системы предоставления лекарств Medi-Cal, включая, например, услуги амбулаторного лечения, интенсивного амбулаторного лечения и лечения в стационаре.
- Лекарства для лечения наркомании могут предоставляться и вне системы Drug Medi-Cal Organized Delivery System. Например, препараты для лечения зависимости, такие как бупренорфин, могут назначаться некоторыми врачами первичного звена (терапевты), которые работают с вашим планом управляемого медицинского обслуживания Medi-Cal (обычная программа Medi-Cal «Плата за услуги по факту»), и могут выдаваться или применяться в аптеке.

Службы взаимной поддержки (предоставление варьируется от округа округу)

- Застрахованные участники плана в возрасте до 21 года могут иметь право на получение услуги в рамках программы «раннего и периодического обследования, диагностики и лечения» независимо от округа проживания.
- Предоставление услуг службы взаимной поддержки является необязательным для участвующих округов.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

- Службы взаимной поддержки — это индивидуальные и групповые услуги с учетом культурных особенностей, способствующие восстановлению, стойкости, вовлечению, социализации, самодостаточности, защите своих прав, развитию естественной поддержки и выявлению своих сильных сторон посредством структурированной деятельности. Эти услуги могут быть предоставлены Вам или назначенному Вами близкому Вам лицу (лицам), оказывающему Вам поддержку, и могут быть получены одновременно с другими услугами организованной системы предоставления лекарств Medi-Cal. Специалист по взаимной поддержке - это человек, имеющий опыт жизни с психическими заболеваниями или употреблением психоактивных веществ и находящийся в процессе выздоровления, выполнивший требования программы сертификации, утвержденной штатом, сертифицированный округами, и предоставляющий эти услуги под руководством специалиста в области поведенческого здоровья, имеющего лицензию, отказ или регистрацию в штате.
- Услуги по взаимной поддержке включают индивидуальные и групповые тренинги, группы по развитию образовательных навыков, навигацию по ресурсам, услуги по привлечению к участию в коррекции поведения и терапевтические мероприятия, такие как поощрение защиты своих интересов самим собой.
- Округ Йоло предлагает услуги взаимной поддержки через поставщиков, имеющих договор с округом.

Услуги по восстановлению здоровья.

- Услуги по восстановлению здоровья могут быть важны для вашего выздоровления и хорошего самочувствия. Услуги по восстановлению могут помочь вам подключиться к лечебному сообществу для управления своим здоровьем и медицинским обслуживанием. Таким образом, эта услуга подчеркивает вашу роль в управлении своим здоровьем, использовании эффективных стратегий поддержки самоуправления и организации



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

внутренних и общественных ресурсов для обеспечения постоянной поддержки самоуправления.

- Вы можете получить услуги по восстановлению здоровья на основании вашей собственной оценки вашего состояния или оценки риска рецидива лечащим специалистом. Услуги могут предоставляться лично, через видеозвонки или по телефону.
- Услуги по восстановлению здоровья включают первоначальную оценку состояния, координацию ухода, индивидуальное консультирование, групповое консультирование, семейную терапию, мониторинг восстановления и компоненты профилактики рецидивов.

Координация медицинской помощи

- Услуги по координации помощи включают в себя деятельность по координации помощи при расстройствах потребления психоактивных веществ, психического здоровья и медицинской помощи, а также по обеспечению связи с услугами и поддержкой для поддержания вашего здоровья. Координация помощи предоставляется в рамках всех услуг и может осуществляться в клинических и неклинических условиях, в том числе в вашем населенном пункте.
- Услуги по координации ухода включают координацию работы с поставщиками медицинских и психиатрических услуг для мониторинга и поддержки состояния здоровья, планирование выписки, а также координацию работы со вспомогательными службами, включая подключение к общественным услугам, таким как уход за детьми, транспорт и жилье.

Услуги по управлению ситуацией /Ситуационный подход к терапии (зависит от округа) (Contingency Management)



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

- Застрахованные участники плана в возрасте до 21 года могут иметь право на получение услуги в рамках раннего и периодического обследования, диагностики и лечения независимо от округа проживания.
- Предоставление услуг по управлению ситуацией является необязательным для участвующих округов.
- Услуги по управлению ситуацией - это научно обоснованный метод лечения расстройств, связанных с употреблением стимуляторов, в рамках которого застрахованные участники плана, имеющие на это право, будут участвовать в структурированной 24-недельной амбулаторной программе по управлению ситуацией, а затем в течение шести или более месяцев получать дополнительные услуги по лечению и поддержке восстановления без каких-либо стимулов.
- Первые 12 недель услуг по программе «Ситуационный подход к терапии» включают ряд поощрений за достижение целей лечения, в частности за отказ от употребления стимуляторов (например, кокаина, амфетамина и метамфетамина), что будет подтверждаться анализами мочи на наркотики. Поощрения состоят из денежных эквивалентов (например, подарочных карт).
- Услуги по управлению чрезвычайными ситуациями предоставляются только тем получателям услуг, которые получают услуги в учреждениях без проживания, управляемых участвующим в программе лечащим специалистом, и зачислены и участвуют в комплексном, индивидуальном курсе лечения.
- Округ Йол предоставляет услуги по управлению ситуацией через поставщиков, имеющих договор с округом

Мобильная кризисная служба (зависит от округа)

- Получатели услуг в возрасте до 21 года могут иметь право на получение этой услуги в рамках раннего и периодического обследования, диагностики и лечения независимо от округа проживания.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

- Мобильные кризисные службы предоставляются в том случае, если вы переживаете кризис психического здоровья и/или употребления психоактивных веществ («кризис поведенческого здоровья»).
- Мобильные кризисные услуги — это услуги, предоставляемые медицинскими работниками в месте, где вы переживаете кризис, включая дом, работу, школу или любое другое место, за исключением больницы или другого учреждения. Мобильные кризисные службы доступны 24 часа в сутки, 7 дней в неделю и 365 дней в году.
- Мобильные кризисные службы включают в себя быстрое реагирование, индивидуальную оценку и стабилизацию состояния на месте. Если вам требуется дальнейшая помощь, мобильные службы также помогут передать вас в другие службы или направить к ним.
- Округ Йоло предлагает услуги мобильной кризисной службы.

Обследование, оценка состояния, краткое вмешательство и направление на лечение

Обследование на алкогольную и наркотическую зависимости, оценка, краткое вмешательство и направление на лечение алкогольной и наркотической зависимости не является льготой в рамках системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе. Это льгота в рамках системы Medi-Cal Fee-for-Service и системы управляемого медицинского обслуживания Medi-Cal для получателей услуг в возрасте 11 лет и старше. Планы управляемого обслуживания (Managed Care) должны предоставлять покрываемые услуги по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, включая обследование на употребление алкоголя и наркотиков, оценку, краткое вмешательство и направление на лечение (SABIRT) для получателей услуг в возрасте 11 лет и старше).

Услуги раннего вмешательства



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

Услуги раннего вмешательства — это покрываемая услуга системы Drug Medi-Cal Organized Delivery System для получателей услуг в возрасте до 21 года. Любой получатель услуг в возрасте до 21 года, который прошел обследование и был признан подверженным риску развития расстройства, связанного с употреблением психоактивных веществ, может получить любую услугу, покрываемую амбулаторным уровнем обслуживания, как услугу раннего вмешательства. Для получения услуг раннего вмешательства получатель услугами в возрасте до 21 года диагноз «расстройство, связанное с употреблением психоактивных веществ» не требуется.

Раннее периодическое обследование, диагностика и лечение

Застрахованные участники плана в возрасте до 21 года имеют право на получение услуг, описанных ранее в данном руководстве, а также дополнительных услуг Medi-Cal в рамках льготы, называемой "Раннее и периодическое обследование, диагностика и лечение".

Чтобы иметь право на получение услуг раннего и периодического обследования, диагностики и лечения, получатель услуг должен быть моложе 21 года и иметь полную страховку Medi-Cal. Раннее и периодическое обследование, диагностика и лечение покрывают услуги, которые необходимы с медицинской точки зрения для исправления или помощи при дефектах, физических и поведенческих расстройствах. Услуги, которые поддерживают, улучшают или делают состояние более терпимым, считаются помощью состоянию и покрываются как услуги раннего и периодического обследования, диагностики и лечения. Критерии доступа для получателей услуг в возрасте до 21 года отличаются от критериев доступа для взрослых, получающих услуги в рамках организованной системы предоставления лекарств Medi-Cal, и являются более гибкими, чтобы соответствовать разрешению на раннее и периодическое обследование, диагностику и лечение, а также намерению проводить профилактику и раннее



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

вмешательство в отношении заболеваний, связанных с употреблением психоактивных веществ.

Если у вас есть вопросы по услугам раннего и периодического обследования, диагностики и лечения, позвоните по телефону [Округ для вставки соответствующей информации здесь] или посетите веб-страницу [DHCS по раннему и периодическому обследованию, диагностике и лечению](#).

Услуги по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, доступны в рамках программ управляемого медицинского обслуживания (Managed Care -разовая плата за группу услуг) или «обычной» программой Medi-Cal по принципу «Плата по факту за каждый визит».

Планы управляемого медицинского обслуживания должны предоставлять покрываемые услуги по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, включая обследование на употребление алкоголя и наркотиков, оценку, краткое вмешательство и направление на лечение (SABIRT) для получателей услуг в возрасте от 11 лет и старше, включая беременных, в учреждениях первичной медицинской помощи, а также обследование на употребление табака, алкоголя и запрещенных наркотиков. Планы управляемого медицинского обслуживания также должны предоставлять или организовывать предоставление лекарственных препаратов для лечения зависимости (также известных как медикаментозная вспомогательная терапия) в рамках первичной медицинской помощи, в стационаре, отделениях неотложной помощи и других медицинских учреждениях, с которыми заключен договор. Планы управляемого медицинского обслуживания также должны предоставлять экстренные услуги, необходимые для стабилизации состояния получатель услуга, включая добровольную детоксикацию в стационаре.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

КАК ПОЛУЧИТЬ УСЛУГИ СИСТЕМЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПРЕПАРАТАМИ ЗА СЧЕТ СТРАХОВАНИЯ MEDI-CAL

Как воспользоваться услугами системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal?

Если вы считаете, что вам необходимы услуги по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, вы можете получить их, запросив их самостоятельно в системе обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе. Вы можете позвонить по бесплатному номеру вашего округа, указанному в начале этого справочника. Вас также могут направить в вашу систему обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе для получения услуг по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, другими способами.

Ваша система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе (Drug Medi-Cal Organized Delivery System) обязана принимать направления на лечение наркологических расстройств от врачей, специалистов по охране психического здоровья и других специалистов первичной медицинской помощи, которые считают, что Вам могут понадобиться эти услуги, а также от Вашего плана медицинского обслуживания Medi-Cal, если Вы являетесь получателем услуг. Обычно для направления к врачу или в управляемый медицинский план Medi-Cal требуется ваше разрешение или разрешение родителя или опекуна ребенка, за исключением экстренных случаев. Направления в округ могут выдавать и другие лица и организации, в том числе школы, окружные отделы социального обеспечения или социальных служб, опекуны, попечители или члены семьи, а также правоохранительные органы.

Покрываемые услуги предоставляются через сеть поставщиков системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе Йоло. Если какой-либо поставщик, с которым заключен договор, отказывается выполнять или



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

иным образом поддерживать какую-либо покрываемую услугу, система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе Йоло организует выполнение этой услуги другим поставщиком. Ваш округ не имеет права отказать в просьбе провести первичную оценку состояния, чтобы определить, соответствуете ли вы критериям для получения доступа к услугам округа в рамках организованной системы доставки лекарств Medi-Cal.

Лечащий персонал округа Йоло будет работать в сотрудничестве с участником, лицами, оказывающими значительную поддержку, и другими агентствами/поставщиками, участвующими в лечении участников, чтобы помочь в переходе между уровнями ухода, обеспечивая бесппроблемную передачу для облегчения эффективного, своевременного и полного перехода на другие уровни уход по мере необходимости

Где я могу получить услуги системы обеспечения препаратами, которые оплачиваются за счет страхования Medi-Cal?

Округ Йоло участвует в программе организованной системы доставки лекарств Medi-Cal. Поскольку вы являетесь жителем округа Йоло, вы можете получать услуги организованной системы доставки лекарств Medi-Cal в округе, где вы проживаете, через организованную систему доставки лекарств Medi-Cal. Если услуги организованной системы доставки лекарств Medi-Cal не предоставляются в вашем округе, ваш округ организует для вас получение услуг за пределами округа, когда это необходимо и целесообразно. В вашем округе, входящем в систему обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе, имеются поставщики услуг по лечению нарколологических расстройств для лечения заболеваний, покрываемых округом системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе. В других округах, не участвующих в системе организованной доставки Drug Medi-Cal, могут предоставляться следующие услуги в рамках организованной системы доставки лекарств Medi-Cal:



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

- Интенсивное амбулаторное лечение
- Лечение наркомании
- Интенсивное амбулаторное лечение
- Перинатальное стационарное лечение злоупотребления психоактивными веществами (за исключением проживания и питания)

Если вам еще не исполнился 21 год, вы также имеете право на получение услуг по раннему и периодическому обследованию, диагностике и лечению в любом другом округе штата.

Обслуживание в нерабочее время

Если вам нужны услуги в нерабочее время или в выходные дни, вы можете позвонить на бесплатную круглосуточную линию ACCESS по телефону 1-888-965-6647 или по номеру TTY 711, чтобы узнать, доступен ли поставщик медицинских услуг, чтобы обслужить вас прямо сейчас. Однако большинство поставщиков амбулаторного и стационарного лечения не принимают новых пациентов по вечерам или в выходные дни. Если вы в настоящее время получаете лечебные услуги, вы можете поговорить со своим поставщиком медицинских услуг, чтобы узнать больше о том, когда персонал может обслуживать вас в нерабочее время.

Как узнать, когда мне нужна помощь?

У многих людей бывают трудные времена в жизни, и они могут столкнуться с проблемами, связанными с употреблением психоактивных веществ. Самое главное, что нужно помнить, — это то, что помощь доступна. Если вы имеете право на получение Medi-Cal и считаете, что вам может понадобиться профессиональная помощь, вам следует обратиться за проведением оценки состояния в округ, где действует система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе, чтобы точно определить это, так как вы в настоящее время проживаете в округе, участвующем в системе обеспечения



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе.

Как узнать, что ребенок или подросток нуждается в помощи?

Вы можете обратиться в округ, участвующий в системе обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе, для проведения оценки состояния вашего ребенка или подростка, если вы считаете, что у него имеются признаки употребления психоактивных веществ. Если ваш ребенок или подросток имеет право на получение Medi-Cal и по результатам обследования в округе выяснится, что ему необходимы услуги по лечению наркомании и алкоголизма, покрываемые участвующим округом, округ организует для вашего ребенка или подростка получение таких услуг.

Когда я могу получить услуги в рамках системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе

При назначении времени приема для получения вами услуг в округе системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal ваш округ должен соответствовать стандартам штата по времени приема. Окружная организованная система предоставления лекарств Medi-Cal должна предложить вам прием, соответствующий следующим стандартам времени приема:

- В течение 10 рабочих дней после вашего несрочного запроса на начало обслуживания у специалиста по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, для амбулаторных и интенсивных амбулаторных услуг.
- В течение 3 рабочих дней с момента подачи запроса на услуги программы лечения наркозависимости.
- Последующее несрочное посещение в течение 10 дней, если вы проходите курс лечения продолжающегося наркологического расстройства, за исключением некоторых случаев, определенных вашим лечащим врачом.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

Однако эти сроки могут быть увеличены, если лечащий врач определил, что более длительное ожидание целесообразно с медицинской точки зрения и не вредит вашему здоровью. Если вам сообщили, что вы попали в список ожидания, и вы считаете, что такой срок вредит вашему здоровью, свяжитесь с вашим планом по телефону 1-8000-965-6647. Вы имеете право подать жалобу, если не получили своевременную помощь. Более подробную информацию о подаче жалобы см. в разделе "Процесс рассмотрения жалоб" данного руководства.

Кто решает, какие услуги я буду получать?

В решении вопроса о том, какие услуги вы должны получать в рамках организованной системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal, участвуете вы, ваш поставщик услуг и округ, в котором действует система лекарств Medi-Cal. Специалист по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, побеседует с вами и, проведя оценку, порекомендует, какие услуги целесообразно предоставлять в зависимости от ваших потребностей. Вы сможете получать некоторые услуги, пока ваш специалист проводит эту оценку.

Если вам еще не исполнился 21 год, округ, в котором действует система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе» должна предоставлять необходимые с медицинской точки зрения услуги, которые помогут исправить или улучшить состояние вашего психического здоровья.

Необходимыми с медицинской точки зрения считаются услуги, которые поддерживают, улучшают или делают более терпимым состояние психического здоровья.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

КАК ПОЛУЧИТЬ УСЛУГИ ПО ОХРАНЕ ПСИХИЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ

Где я могу получить специализированные психиатрические услуги?

Вы можете получить специализированные психиатрические услуги в округе, где вы живете, а при необходимости - и за пределами вашего округа. [Округ может предоставить дополнительную информацию о зоне обслуживания, охватываемой планом охраны психического здоровья]. В каждом округе есть специализированные службы психического здоровья для детей, молодежи, взрослых и пожилых людей. Если вам еще не исполнился 21 год, вы имеете право на дополнительное покрытие и льготы в рамках программы раннего и периодического скрининга, диагностики и лечения.

Ваш план охраны психического здоровья определит, соответствуете ли вы критериям доступа к специализированным услугам по охране психического здоровья. Если да, план охраны психического здоровья направит вас к поставщику психиатрических услуг, который оценит ваши потребности и определит, какие услуги рекомендованы для удовлетворения ваших потребностей. Вы также можете запросить оценку у своего плана управляемого медицинского обслуживания (Managed Care), если вы зарегистрированы в качестве получателя услуг плана управляемого медицинского обслуживания. Если ваш план управляемого медицинского обслуживания (Managed Care) определит, что вы соответствуете критериям доступа к специализированным психиатрическим услугам, план управляемого медицинского обслуживания направит вас на получение услуг от плана психического здоровья или поможет вам перейти от плана управляемого медицинского обслуживания к плану психического здоровья. Нет неверного способа получить доступ к услугам в области психического здоровья, то есть вы даже можете получать неспециализированные услуги в области психического здоровья через свой план



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

управляемого медицинского обслуживания (Managed Care) в дополнение к специализированным услугам по охране психического здоровья. Вы можете получить доступ к этим услугам через своего поставщика психиатрических услуг, если ваш поставщик определит, что эти услуги подходят вам с клинической точки зрения, и при условии, что эти услуги координируются и не дублируют друг друга.

Для получения дополнительной информации позвоните на бесплатную линию ACCESS 24 часа в сутки 7 дней в неделю по телефону 1-888-965-6647 или ТТУ 711.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

КРИТЕРИИ ДОСТУПА И МЕДИЦИНСКАЯ НЕОБХОДИМОСТЬ

Каковы критерии доступа к покрытию услуг по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ?

При принятии решения о том, нужны ли вам услуги по лечению зависимости от психоактивных веществ, план обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе, совместно с вами и вашим поставщиком услуг решает, соответствуете ли вы критериям доступа к получению услуг в рамках системы the Drug Medi-Cal Organized Delivery System. В этом разделе объясняется, как округ-участник будет принимать такое решение.

Специалист вместе с вами проведет оценку состояния, чтобы определить, какие услуги системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе наиболее подходят для вас. Эта оценка должна проводиться лично, с помощью телемедицины или по телефону. Во время проведения процесса оценки состояния вы можете получать некоторые услуги. После того как ваш специалист завершит оценку, он определит, отвечаете ли вы следующим критериям доступа к получению услуг в рамках организованной системы доставки лекарств Medi-Cal:

- Вы должны быть зарегистрированы в программе Medi-Cal.
- Вы должны проживать в округе, участвующем в системе обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе
- Вы должны иметь хотя бы один диагноз из Диагностического и статистического руководства по психическим расстройствам для расстройства, связанного с употреблением психоактивных веществ и вызывающего зависимость (за исключением расстройств, связанных с табакокурением, и расстройств, не связанных с употреблением психоактивных веществ), или иметь хотя бы один диагноз из Диагностического и статистического руководства по психическим расстройствам для расстройств, связанных с употреблением психоактивных



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

веществ и вызывающих зависимость, до лишения свободы или во время лишения свободы (за исключением расстройств, связанных с табакокурением, и расстройств, не связанных с употреблением психоактивных веществ).

Застрахованные участники плана в возрасте до 21 года могут получать все услуги организованной системы обеспечения препаратами Medi-Cal, если специалист определит, что данная услуга исправит или поможет при расстройстве, связанном с употреблением психоактивных веществ, даже если диагноз не был установлен. Даже если округ вашего проживания не участвует в системе Drug Medi-Cal Organized Delivery System, если вам еще не исполнился 21 год, вы все равно можете получать эти услуги.

Что такое обоснованная, с медицинской точки зрения, необходимость

Получаемые вами услуги должны быть необходимы с медицинской точки зрения и соответствовать вашему состоянию. Для лиц в возрасте 21 года и старше услуга является необходимой с медицинской точки зрения, если она обоснована и необходима для защиты вашей жизни, предотвращения серьезного заболевания или инвалидности, а также для облегчения сильной боли. Для получателей услуг моложе 21 года услуга является необходимой с медицинской точки зрения, если она исправляет или помогает при злоупотреблении психоактивными веществами или расстройстве, связанном с употреблением психоактивных веществ. Услуги, которые сохраняют состояние стабильным, поддерживают его, улучшают или делают более терпимым злоупотребление психоактивными веществами или расстройство, связанное с употреблением психоактивных веществ, считаются помощью при данном заболевании и поэтому покрываются как услуги по раннему и периодическому обследованию, диагностике и лечению.

Insert County specific information here [if any].



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

ВЫБОР ПОСТАВЩИКА УСЛУГ/ ЛЕЧАЩЕГО СПЕЦИАЛИСТА

Как мне найти специалиста по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ?

Округ, в котором действует система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе, может наложить некоторые ограничения на выбор поставщика услуг. Вы можете попросить, чтобы округ, в котором действует система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе, предоставил вам первоначальный выбор поставщиков услуг. Ваш округ, входящий в систему Drug Medi-Cal Organized Delivery System, должен также разрешить вам менять поставщика услуг. Если вы просите сменить поставщика услуг, округ должен предоставить вам возможность выбрать нового в той мере, в какой это возможно и целесообразно.

Ваш округ обязан размещать в Интернете обновленный список поставщиков услуг. Если у вас есть вопросы о действующих поставщиках услуг или вы хотите получить обновленный список поставщиков услуг, посетите веб-сайт вашего округа <https://www.yolocounty.org/government/general-government-departments/health-human-services/substance-abuse/substance-use-disorder-services> или позвоните по бесплатному телефону округа. Действующий список поставщиков услуг можно найти в электронном виде на сайте округа или получить бумажную копию по почте по запросу

Иногда поставщики услуг по контракту с программой Drug Medi-Cal Organized Delivery System решают больше не предоставлять услуги по программе обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе в качестве поставщика округа, не продолжают контракт с программой обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal или не принимают пациентов по программе обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе сами или по просьбе программы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе. В этом случае программа обеспечения препаратами за счет



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

страхования Medi-Cal должна постараться направить письменное уведомление о расторжении контракта с поставщиком услуг в течение 15 дней после получения или направления уведомления о расторжении контракта каждому лицу, которое получало услуги по лечению расстройств потребления психоактивных веществ у данного поставщика.

Лица из числа американских индейцев и коренных жителей Аляски, имеющие право на Medi-Cal и проживающие в округах, принявших участие в программе Программа организованной системы предоставления лекарств Medi-Cal (Organized Delivery System), могут также получать услуги программы Drug Medi-Cal Organized Delivery System через индейских поставщиков медицинских услуг, имеющих необходимую сертификацию Drug Medi-Cal.

После того, как я найду поставщика услуг, указывает ли ему программа какие услуги я смогу получать?

В решении вопроса о том, какие услуги вы должны получать через округ, участвуете вы, ваш специалист и программа Drug Medi-Cal Organized Delivery, руководствуясь критериями доступа к услугам системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе. Иногда округ оставляет решение за вами и поставщиком услуг. В других случаях округ может потребовать от специалиста продемонстрировать причины, по которым он считает, что вам необходима та или иная услуга, прежде чем она будет предоставлена. Программа системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе должна использовать квалифицированного специалиста для проведения проверки.

Этот процесс проверки называется процессом предварительной авторизации плана. Предварительное разрешение/авторизация на предоставление услуг допускается только для услуг, предоставляемых в стационаре и с проживанием (за исключением услуг по купированию абстинентного синдрома). Процесс выдачи



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

разрешений в округе, где действует система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе, должен соответствовать определенным срокам. Для получения стандартного разрешения округ системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе должен принять решение по запросу вашего поставщика в течение 14 календарных дней.

Если вы или ваш лечащий специалист попросите об этом, или если округ системы организованной доставки Drug Medi-Cal сочтет, что в ваших интересах получить от лечащего специалиста больше информации, срок может быть продлен еще на 14 календарных дней. Примером того, когда продление срока может быть в ваших интересах, является ситуация, когда округ считает, что он сможет удовлетворить запрос вашего поставщика на получение разрешения, если у округа будет дополнительная информация от вашего поставщика, а без этой информации ему пришлось бы отклонить запрос. Если округ Организованной системы доставки лекарств Medi-Cal продлит срок, он направит вам письменное уведомление о продлении срока авторизации.

Если округ не принимает решение в сроки, предусмотренные для стандартного или ускоренного запроса на получение разрешения, округ системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе должен направить вам уведомление об отказе в предоставлении услуг (Notice of Adverse Benefit Determination), в котором сообщается, что в предоставлении услуг отказано и что вы можете подать апелляцию или ходатайствовать о проведении справедливого слушания в штате.

Вы можете обратиться в программу системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal за дополнительной информацией о процедуре выдачи авторизации.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

Если вы не согласны с решением округа организованной системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в отношении процедуры авторизации, вы можете подать апелляцию в округ или попросить о проведении справедливого слушания штата. Дополнительную информацию см. в разделе "Решение проблем".

Какие специалисты/ учреждения-поставщики работают в системе обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе?

Если вы впервые пользуетесь системой обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе, полный список специалистов /учреждений-поставщиков в вашей системе обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе можно найти по адресу <https://www.yolocounty.org/government/general-government-departments/health-human-services/substance-abuse/substance-use-disorder-services> и содержит информацию о местонахождении учреждений-поставщиков услуг, предоставляемых ими услугах по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, а также другую информацию, которая поможет вам получить доступ к медицинскому обслуживанию, включая информацию о культурных и языковых услугах, которые они предоставляют. можно получить у учреждений-поставщиков услуг. Если у вас есть вопросы о учреждениях-поставщиках медицинских услуг, позвоните по бесплатному номеру вашего округа, указанному в начале этого справочника



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

ВАШЕ ПРАВО НА ДОСТУП К МЕДИЦИНСКОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ И СПРАВОЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ О ПОСТАВЩИКЕ УСЛУГ С ПОМОЩЬЮ СМАРТ-УСТРОЙСТВ

Ваш округ обязан создать и поддерживать безопасную систему, позволяющую вам получать доступ к своим медицинским записям и находить специалиста с помощью распространенных технологий, таких как компьютер, смарт-планшет или мобильное устройство. Эта система называется интерфейсом прикладного программирования (API) для доступа пациентов. Информацию, которую следует учитывать при выборе приложения для доступа к медицинской карте и поиска врача, можно найти на сайте вашего округа.

<https://www.yolocounty.org/government/general-government-departments/health-human-services/substance-abuse/substance-use-disorder-services>



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ ОТКАЗЕ В ПОЛУЧЕНИИ ПОКРЫТИЙ (ОТКАЗЕ В ОПЛАТЕ УСЛУГ)

Какие у меня есть права в случае, когда служба системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе откажет в предоставлении услуг, которые я хочу получить или думаю, что они мне нужны?

Если ваша система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе отказывает, ограничивает, сокращает, задерживает или прекращает услуги, которые вы хотите или считаете, что должны получать, вы имеете право на получение уведомления (называемого «Уведомление об отказе в получении покрытий» (оплате)) от системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе. Вы также имеете право не согласиться с решением, подав апелляцию. В приведенных ниже разделах обсуждается ваше право на уведомление и что делать, если вы не согласны с решением службы системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе.

Что такое «отказ в оплате услуг» («отказ в покрытии»)?

Уведомление об отказе в получении покрытий определяется как любое из следующих действий, предпринятых системой обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе.

1. Отказ или ограниченное разрешение на запрашиваемую услугу, включая решения, основанные на типе или уровне услуги, медицинской необходимости, уместности, условиях или эффективности покрытия;
2. Сокращение, приостановка или прекращение ранее одобренной услуги;
3. Отказ полностью или частично в оплате услуги;
4. Несвоевременное оказание услуг;



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

5. Непринятие мер в установленные сроки для стандартного разрешения жалоб и апелляций (Если вы подаете жалобу в систему обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе, и система обеспечения препаратами Medi-Cal в округе не сообщит вам письменно о решении по вашей жалобе в течение 90 дней, система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе не свяжется с вами письменно, чтобы сообщить о решении по вашей апелляции в течение 30 дней, или если вы подали заявление на ускоренную апелляцию и не получили ответ в течение 72 часов.); или
6. Отклонение запроса получателя услуг об оспаривании финансовой ответственности.

Что такое «Уведомление об отказе в получении покрытий» (отказе оплаты услуг)?

Уведомление об отказе в получении покрытий (отказ в оплате) – это письмо, которое ваша система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе направит вам, если примет решение об отказе, ограничении, сокращении, задержке или прекращении предоставления вам услуг, а ваше учреждение-поставщик услуг считает, что вы должны получить такие услуги. Это включает отказ в оплате услуги, отказ на основании заявления о том, что услуги не покрываются, или отказ на основании того, что услуга предназначена для другой системы обеспечения, или отказ в просьбе об оспаривании финансовой ответственности. Уведомление об отказе в получении покрытий также используется, чтобы сообщить вам, если ваша жалоба, апелляция или ускоренная апелляция не были рассмотрены вовремя или если вы не получили услуги в рамках системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе в предусмотренный срок. Вы имеете право на получение письменного Уведомления об отказе в получении покрытий.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

Сроки отправки уведомления

Страховая компания должна отправить уведомление получателю услуг по почте не менее чем за 10 дней до даты принятия мер по прекращению, приостановке или сокращению ранее одобренной услуги в системе обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе. Страховая компания также должна отправить уведомление получателю услуг в течение двух рабочих дней после принятия решения об отказе в оплате или решений, приводящих к отказу, задержке или изменению всех или части запрошенных услуг в системе обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе.

Всегда ли я буду получать Уведомление об отказе в оплате услуг, если я не получаю услуги, которые хотел бы?

Да, вы должны получить Уведомление об отказе в получении покрытий. Однако, если вы не получили уведомление, вы можете подать апелляцию в систему обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе или, если вы завершили процесс апелляции, вы можете запросить Обоснованное слушание на уровне штата. Когда вы связываетесь со своим округом, укажите, что вы получили отказ в получении покрытий, но не получили уведомление. Информация о том, как подать апелляцию или запросить справедливое судебное разбирательство, включена в данное руководство. Информация также должна быть доступна в офисе вашего учреждения-поставщика медицинских услуг.

Какая информация содержится в Уведомлении об отказе в получении покрытий?

В Уведомлении об отказе в получении покрытий будет указано:

- Как ваша система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе повлияла на вас и вашу способность получать услуги.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

- Дата вступления решения в силу и причина, по которой страховая компания приняла такое решение.
- Правила штата или федеральные правила, которым система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе следовала при принятии решения.
- Каковы ваши права, если вы не согласны с действиями страховой компании.
- Как получить копии документов, записей и другой информации, связанной с решением системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе.
- Как подать апелляцию в систему обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе.
- Как подать запрос на проведение независимого слушания на уровне штата.
- Как запросить ускоренную апелляцию или ускоренное беспристрастное слушание.
- Как получить помощь при подаче апелляции или запросе проведения независимого слушания на уровне штата.
- Сколько времени у вас есть, чтобы подать апелляцию или запросить беспристрастное слушание на уровне штата.
- Ваши права продолжать получать услуги, пока вы ожидаете решение по апелляции или беспристрастному слушанию на уровне штата, как запросить продолжение предоставления этих услуг и будут ли расходы на эти услуги покрываться программой Medi-Cal.
- Когда вам необходимо подать апелляцию или запрос на беспристрастное слушание штата, если вы хотите, чтобы услуги продолжались.

Что делать, когда я получу уведомление об отказе в получении покрытий (или в оплате услуг)?

Когда вы получите Уведомление об отказе в получении покрытий, вам следует внимательно прочитать всю информацию, содержащуюся в уведомлении. Если вы



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

не понимаете форму уведомления, вам может помочь ваша система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе. Вы также можете попросить кого-то помочь вам.

Вы можете запросить продолжение предоставления услуги, предоставление которой было прекращено, при подаче апелляции или запроса на беспристрастное слушание на уровне штата. Вы должны запросить продолжение предоставления услуг не позднее, чем через 10 календарных дней после даты, когда Уведомление об отказе в получении покрытий было отправлено или вручено вам лично, или до даты вступления изменения в силу.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

ПРОЦЕДУРА РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМНЫХ ВОПРОСОВ

Что делать, если я не получаю услуги, которые мне нужны, от своей окружной службы медицинского страхования системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal?

Ваша система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе поможет вам решить любую проблему, связанную с услугами по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, которые вы получаете. Это называется процессом решения проблемы и может включать следующие шаги.

1. **Процесс подачи жалобы** — выражение недовольства чем-либо, касающимся ваших услуг по лечению расстройства, вызванного употреблением психоактивных веществ, за исключением отказа в получении покрытий.
2. **Процесс апелляции** – пересмотр решения (отказ, прекращение или сокращение услуг), которое было принято в отношении ваших услуг по лечению расстройства, вызванного употреблением психоактивных веществ, система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе или ваше учреждение-поставщик услуг.
3. **Процесс независимого слушания о справедливости решений на уровне штата** — проверка, чтобы убедиться, что вы получаете услуги по лечению расстройства, связанных с употреблением психоактивных веществ, на которые вы имеете право в рамках программы Medi-Cal.

Подача жалобы или апелляции или запрос проведения независимого слушания на уровне штата не приведет к каким-либо действиям против вас и не повлияет на услуги, которые вы получаете. После того, как ваша жалоба или апелляция будут рассмотрены, ваша система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе уведомит вас и других участников об окончательном результате.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

Когда ваше беспристрастное слушание на уровне штата будет завершено, Управление по проведению слушаний на уровне штата уведомит вас и учреждение-специалиста об окончательном результате.

См. более подробно о процедуре решения каждой проблемы ниже

Могу ли я получить помощь в подаче апелляции, жалобы или проведения независимого слушания на уровне штата?

В службе вашей системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе есть сотрудники, которые смогут объяснить вам эти процессы и помочь вам сообщить о проблеме в форме подачи жалобы, апелляции или запроса на проведение независимого слушания на уровне штата. Они также могут помочь вам решить, имеете ли вы право на так называемый «ускоренный» процесс, что означает, что вопрос будет рассмотрен быстрее, поскольку состояние вашего здоровья или стабильность находятся под угрозой. Вы также можете уполномочить другое лицо действовать от вашего имени, в том числе вашего врача, который проводит лечение расстройства, вызванного употреблением психоактивных веществ, или адвоката. Если вам нужна помощь, позвоните по телефону 1-888-965-6647 или TTY/TDD 711. Ваша система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе должна предоставить вам любую разумную помощь в заполнении форм и других процедурных шагах, связанных с жалобой или апелляцией. Это включает, помимо прочего, предоставление услуг переводчика и бесплатных номеров с TTY/TDD и возможностью перевода.

Что делать, если мне нужна помощь в решении проблемы, связанной с моей программой страхования «система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе», но я не хочу подавать жалобу или апелляцию?



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

Вы можете получить помощь от службы на уровне штата, если у вас возникнут проблемы с поиском нужных сотрудников в окружной администрации, которые помогут вам разобраться в системе.

Вы можете обращаться в Департамент здравоохранения, офис омбудсмена, с понедельника по пятницу, с 8:00 до 17:00. (за исключением праздников), по телефону **888-452-8609** или по электронной почте

MMCDOmbudsmanOffice@dhcs.ca.gov.

Обратите внимание: сообщения электронной почты не считаются конфиденциальными. Вы не должны включать личную информацию в сообщение электронной почты.

Вы можете получить бесплатную юридическую помощь в местном офисе по оказанию юридической помощи или в других группах. Вы можете спросить о своих правах на слушание или бесплатную юридическую помощь в Отделе общественного расследования и реагирования:

Звоните по бесплатному номеру: **1-800-952-5253**

Если вы глухой и используете TDD, позвоните по номеру: **1-800-952-8349**.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

ПРОЦЕДУРА ПОДАЧИ ЖАЛОБЫ

Что такое жалоба?

Жалоба — это выражение недовольства чем-либо, касающимся ваших услуг по лечению расстройства, вызванного употреблением психоактивных веществ, которые не являются одной из проблем, охватываемых процессами апелляции и независимого слушания на уровне штата.

Процесс рассмотрения жалобы:

- Предусматривает простые и понятные процедуры, которые позволят вам подать жалобу устно или письменно.
- Ни в коем случае не предусматривает какие-либо действия против вас или вашего учреждения-поставщика медицинских услуг.
- Разрешает вам уполномочить другое лицо действовать от вашего имени, включая учреждение-специалиста или адвоката. Если вы уполномочиваете другое лицо действовать от вашего имени, система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе может попросить вас подписать форму, в которой описана процедура раскрытия информации этому лицу.
- Гарантирует, что лица, принимающие решения, обладают соответствующей квалификацией и не участвовали в каких-либо предыдущих проверках или процессах принятия решений.
- Определяет ваши роли и обязанности, роли и обязанности вашей системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе и вашего лечащего специалиста /учреждения-поставщика услуг.
- Обеспечивает разрешение жалобы в требуемые сроки.

Когда я могу подать жалобу?

Вы можете подать жалобу в систему обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе в любое время, если вы недовольны услугами по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ,



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

которые вы получаете от системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе или иным образом недовольны услугами системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе.

Как я могу подать жалобу?

Вы можете позвонить по бесплатному номеру телефона вашей системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе, чтобы получить помощь в рассмотрении жалобы. Жалобы могут быть поданы в устной или письменной форме. Устные жалобы не обязательно сопровождать письменно. Окружная служба системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе предоставит конверты с обратным адресом во всех учреждениях учреждений-поставщиков медицинских услуг, чтобы вы могли отправить по почте свою жалобу. Если у вас нет конверта с обратным адресом, вы можете отправить жалобу по почте непосредственно на адрес, указанный на лицевой стороне данного руководства.

Как я узнаю, получила ли окружная служба мою жалобу?

Ваша служба системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе обязана сообщить вам о получении вашей жалобы, отправив вам письменное подтверждение в течение 5 календарных дней со дня получения. Если жалоба получена по телефону или лично и была урегулирована к вашему удовлетворению к концу следующего рабочего дня, освобождается от этого требования, и вы можете не получить письмо..

Когда будет рассмотрена моя жалоба?

Система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе должна принять решение по вашей жалобе в течение 90 календарных дней с момента



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

подачи вами жалобы. Сроки могут быть продлены на период до 14 календарных дней, если вы запрашиваете продление или если система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе считает, что существует необходимость в дополнительной информации и что задержка в ваших же интересах. Примером того, когда отсрочка может быть в вашу пользу, является ситуация, когда окружная служба считает, что сможет разрешить вашу жалобу, если у службы системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе будет немного больше времени для получения информации от вас или других вовлеченных лиц.

Как я узнаю, приняла ли служба системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе решение по моей жалобе?

Когда решение по вашей жалобе будет принято, система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе уведомит вас или вашего представителя в письменной форме о принятом решении. Если ваша система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе не уведомит вас или любые вовлеченные стороны о решении по жалобе вовремя, тогда система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе предоставит вам Уведомление об отказе в получении покрытий, информирующее вас о вашем праве потребовать проведения независимого слушания на уровне штата. Ваша система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе обязана предоставить вам Уведомление об отказе в получении покрытий на момент истечения срока.

Предусмотрен ли крайний срок для подачи жалобы?

Вы можете подать жалобу в любое время.

Дополнительная информация по округам



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

Помимо подачи жалобы по телефону, как указано выше, вы также можете подать жалобу:

- В письменной форме: заполните форму жалобы или напишите письмо и отправьте его по адресу:

Yolo County Behavioral Health Quality Management
137 N Cottonwood St., Suite 2500
Woodland, CA 95695

- Лично: посетите офис вашего врача или системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе и скажите, что хотите подать жалобу.
- В электронном виде: пошлите электронное сообщение на адрес:
HHSAQualityManagement@yolocounty.org



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

ПРОЦЕДУРА ПОДАЧИ АПЕЛЛЯЦИИ (ОБЫЧНАЯ И УСКОРЕННАЯ)

Ваша система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе несет ответственность за то, чтобы вы могли оспорить решение, с которым вы не согласны, принятое страховой компанией или вашими поставщиками медицинских услуг в отношении ваших расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ. Запросить пересмотр можно двумя способами. Одним из способов является использование стандартного процесса подачи апелляции. Вторым способом заключается в использовании ускоренного процесса обжалования. Эти два типа апелляции похожи; однако существуют особые требования для получения права на ускоренную апелляцию. Конкретные требования поясняются ниже.

Что такое стандартная апелляция?

Стандартная апелляция — это запрос на рассмотрение проблемы, возникшей у вас в отношении страховой компании или вашего лечащего специалиста /учреждения-поставщика услуг, которая связана с отказом или изменением услуг, которые, по вашему мнению, вам необходимы. Если вы запрашиваете стандартную апелляцию, ее рассмотрение может занять до 30 календарных дней. Если вы считаете, что ожидание в течение 30 календарных дней поставит под угрозу ваше здоровье, вам следует запросить «ускоренную апелляцию».

Стандартный процесс обжалования:

- Предусматривает возможность подать апелляцию лично, по телефону или в письменной форме.
- Обеспечит, что подача апелляции никоим образом не повлечет за собой какие-либо действия против вас или вашего учреждения-поставщика медицинских услуг.
- Предусматривает возможность уполномочить другого человека (лицо) действовать от вашего имени, включая учреждение-поставщика услуг. Если вы уполномочиваете другого человека действовать от вашего имени, план



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

может попросить вас подписать форму, разрешающую плану предоставлять информацию этому человеку.

- Позволяет продолжить получение вами страховых покрытий при условии своевременной подачи вами апелляции, а именно, подачи её в течение 10 календарных дней с даты на почтовом штемпеле на конверте с уведомлением об отрицательном решении относительно покрытия или, в течение 10 календарных дней с даты, когда такое уведомление об отрицательном решении вручается вам лично. Вам не нужно платить за дальнейшие услуги, пока апелляция находится на рассмотрении. Если вы запрашиваете продление получения покрытий, и окончательное решение по апелляции подтверждает решение о сокращении или прекращении предоставляемых вам услуг, от вас может потребоваться оплатить стоимость услуг, оказанных во время рассмотрения апелляции;
- Гарантирует, что лица, принимающие решения, обладают соответствующей квалификацией и не участвовали в каких-либо предыдущих проверках или процессах принятия решений.
- Обеспечивает возможность для вас или вашего представителя ознакомиться с материалами вашего дела, включая медицинскую карту и любые другие документы или записи, рассматриваемые в процессе апелляции, до и во время процесса апелляции.
- Предоставляет вам разумную возможность представить доказательства и заявления о фактах или законе лично или в письменной форме.
- Обеспечивает возможность для вас, вашего представителя или законного представителя умершего получателя услуг быть включенными в число сторон апелляции.
- Информировует вас о рассмотрении апелляции посредством письменного подтверждения.
- Информировует вас о вашем праве потребовать независимого слушания на уровне штата после завершения процесса апелляции.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

Когда я могу подать апелляцию?

Вы можете подать апелляцию в свою окружную Программу страхования «система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе:

- Если ваша окружная служба или одно из учреждений-поставщиков услуг округа решит, что вы не имеете права на получение каких-либо услуг по лечению расстройства, вызванного употреблением психоактивных веществ, по программе Medi-Cal, поскольку вы не соответствуете критериям медицинской необходимости.
- Если ваш лечащий специалист считает, что вам необходима услуга по лечению расстройства, вызванного употреблением психоактивных веществ, и просит окружную администрацию об утверждении, но администрация не соглашается и отклоняет запрос вашего учреждения-поставщика или изменяет тип или частоту предоставления услуг.
- Если ваш лечащий специалист запросил одобрение у службы системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе для утверждения, но службе требуется дополнительная информация для принятия решения, и она не завершает процесс утверждения вовремя.
- Если ваша система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе не предоставляет вам услуги в соответствии со сроками, установленными системой обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе.
- Если вы считаете, что система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе не предоставляет услуги достаточно быстро, чтобы удовлетворить ваши потребности.
- Если ваша жалоба, апелляция или ускоренная апелляция не были разрешены вовремя.
- Если вы и ваше учреждение-поставщик медицинских услуг не согласны в отношении расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, которые вам необходимы.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

Как я могу подать апелляцию?

Вы можете позвонить в службу своей системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе по бесплатному номеру телефона, чтобы получить помощь в подаче апелляции. Страховая компания предоставит конверты с обратным адресом во всех лечебных учреждениях, в которых предоставляются услуги, чтобы вы могли отправить свою апелляцию по почте. Апелляции могут быть поданы в устной или письменной форме. Если у вас нет конверта с обратным адресом, вы можете отправить апелляцию по почте непосредственно на адрес, указанный в начале данного справочника, или отправить апелляцию по электронной почте или по факсу на адрес:

HHSAQualityManagement@yolocounty.org или по телефону (530) 666-8294.

Как узнать, принято ли решение по моей апелляции?

Ваша Программа страхования «система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе» уведомит вас или вашего представителя в письменной форме о своем решении по вашей апелляции. Уведомление будет содержать следующую информацию:

- Результаты процесса разрешения апелляций.
- Дата принятия решения по апелляции.
- Если апелляция не будет разрешена полностью в вашу пользу, уведомление также будет содержать информацию о вашем праве на беспристрастное слушание на уровне штата и о процедуре подачи заявки на проведение независимого слушания на уровне штата.

Предусмотрен ли крайний срок для подачи апелляции?

Вы должны подать апелляцию в течение 60 календарных дней с даты, указанной в Уведомлении об отказе в получении покрытий. Имейте в виду, что вы не всегда будете получать Уведомление об отказе в получении покрытий. Для подачи



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

апелляции не установлены крайние сроки, если вы не получили Уведомлении об отказе в получении покрытий; поэтому вы можете подать апелляцию такого типа в любое время.

Когда будет принято решение по моей апелляции?

Служба системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе должна принять решение по вашей апелляции в течение 30 календарных дней с момента получения службой системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе вашего запроса на апелляцию. Сроки могут быть продлены на период до 14 календарных дней, если вы запрашиваете продление или если служба системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе считает, что существует необходимость в дополнительной информации и что задержка в ваших же интересах. Примером задержки в ваших интересах является ситуация, когда окружная администрация полагает, что сможет одобрить вашу апелляцию, если у службы системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе будет немного больше времени, чтобы получить информацию от вас или вашего лечащего специалиста.

Что делать, если я не могу ждать решения по апелляции в течение 30 дней?

Процесс апелляции может быть более быстрым, если он подходит для ускоренного процесса апелляции.

Что такое ускоренная апелляция?

Ускоренная апелляция — это более быстрый способ принять решение по апелляции. Процесс ускоренной апелляции аналогичен стандартному процессу апелляции. Однако, вы должны доказать, что ожидание в ходе процесса стандартной апелляции может ухудшить ваше состояние, связанное с



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

употреблением психоактивных веществ. Сроки ускоренной апелляции также отличаются от сроков стандартной апелляции. У системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе есть 72 часа на рассмотрение ускоренных апелляций. Вы можете подать устную просьбу об ускоренной апелляции. Вам не обязательно подавать запрос на ускоренную апелляцию в письменной форме.

Когда я могу подать ускоренную апелляцию?

Если вы считаете, что ожидание решения по стандартной апелляции в течение 30 календарных дней поставит под угрозу вашу жизнь, здоровье или способность максимально достигать, поддерживать или восстанавливать функции, вы можете запросить ускоренное рассмотрение апелляции. Если система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе признает, что ваша апелляция соответствует требованиям для ускоренной апелляции, ваш округ примет решение по вашей ускоренной апелляции в течение 72 часов после принятия службой системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе вашей апелляции.

Сроки могут быть продлены на период до 14 календарных дней, если вы запрашиваете продление или если система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе подтвердит, что существует потребность в дополнительной информации и что задержка в ваших же интересах. Если ваша система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе продлевает сроки, страховая компания предоставит вам письменное объяснение того, почему сроки были продлены.

Если служба системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе решит, что ваша апелляция не удовлетворяет требованиям ускоренной апелляции, служба системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

Cal в округе должна приложить разумные усилия, чтобы незамедлительно уведомить вас в устной форме, и уведомить в письменной форме в течение 2 календарных дней с указанием причины принятого решения. Ваша апелляция будет рассмотрена в соответствии со стандартными сроками подачи апелляции, указанными ранее в этом разделе. Если вы не согласны с решением округа о том, что ваша апелляция не соответствует критериям ускоренной апелляции, вы можете подать жалобу.

Как только служба системы обеспечения лекарственными препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе примет решение по вашей ускоренной апелляции, страховая компания уведомит вас и все заинтересованные стороны в устной и письменной форме.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

НЕЗАВИСИМЫЕ СЛУШАНИЯ НА УРОВНЕ ШТАТА

Что такое независимое слушание на уровне штата?

Беспристрастное административное слушание, проводимое штатом — это независимая проверка, проводимая Департаментом социальных служб Калифорнии, чтобы убедиться, что вы получаете услуги по лечению расстройства, вызванного употреблением психоактивных веществ, на которые вы имеете право в рамках программы Medi-Cal. Вы также можете посетить Департамент социальных служб штата Калифорния по адресу <https://www.cdss.ca.gov/hearing-requests> для получения дополнительных ресурсов.

Каковы мои права на независимое судебное разбирательство на уровне штата?

Вы имеете право:

- Провести независимое слушание в Департаменте социальных служб штата Калифорния (также называемое беспристрастным слушанием на уровне штата).
- Получить информацию о том, как подать запрос о проведении независимого слушания на уровне штата.
- Получить информацию о правилах, регулирующих представительство на независимых слушаниях штата.
- Продолжить получение ваших пособий по вашему запросу во время проведения независимого слушания на уровне штата, если вы запросите проведение независимого слушания на уровне штата в установленные сроки.

Когда я могу подать заявление на проведение независимого слушания на уровне штата?



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

Вы можете подать заявление на проведение независимого слушания на уровне штата в следующих случаях.

- Если вы завершили процесс подачи апелляции в службу системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе.
- Если ваш округ или лечащих специалистов решит, что вы не имеете права на получение каких-либо услуг по лечению расстройства, вызванного употреблением психоактивных веществ, по программе Medi-Cal, поскольку не соответствуете критериям медицинской необходимости.
- Если ваш лечащий специалист считает, что вам необходима услуга по лечению расстройства, вызванного употреблением психоактивных веществ, и обращается за разрешением в систему обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе, но система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе не соглашается и отклоняет запрос вашего лечащего специалиста /учреждения-специалиста или изменяет тип или частоту обслуживания.
- Если ваш лечащий специалист запросил одобрение системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе, но округу требуется дополнительная информация для принятия решения, и он не завершает процесс утверждения вовремя.
- Если ваша система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе не предоставляет вам услуги в соответствии со сроками, установленными округом.
- Если вы считаете, что система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе не предоставляет услуги достаточно быстро, чтобы удовлетворить ваши потребности.
- Если ваша жалоба, апелляция или ускоренная апелляция не были разрешены вовремя.
- Если вы и ваш лечащий специалист не согласны с услугами по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, в которых вы нуждаетесь.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

- Если ваша жалоба, апелляция или ускоренная апелляция не были разрешены вовремя.

Как мне запросить проведение независимого слушания на уровне штата?

Вы можете запросить проведение независимого слушания на уровне штата:

- В Интернете по адресу: <https://acms.dss.ca.gov/acms/login.request.do>.
- В письменной форме: отправьте запрос в отдел социального обеспечения округа по адресу, указанному в уведомлении об определении неблагоприятных выплат, или по факсу или по почте:

California Department of Social Services State Hearings Division
P.O. Box 944243, Mail Station 9-17-37
Sacramento, CA 94244–2430

Или по факсу **916-651-5210** или **916-651-2789**.

Вы также можете запросить проведение независимого слушания на уровне штата или ускоренного независимого слушания на уровне штата:

- По телефону: позвоните в Отдел слушаний штата по бесплатному номеру **800-743-8525** или **855-795-0634** или позвоните на бесплатную линию по вопросам общественного расследования и реагирования по телефону **800-952-5253** или TDD **800-952-8349**.

Предусмотрен ли крайний срок для подачи заявки на беспристрастное слушание на уровне штата?

У вас есть только 120 календарных дней, чтобы запросить беспристрастное слушание на уровне штата. 120 дней отсчитываются от даты почтового штампа в



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

уведомлении о решении по апелляции системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе.

Если вы не получили Уведомление об отказе в получении покрытий, вы можете в любое время подать заявление на проведение независимого слушания на уровне штата.

Могу ли я продолжать получать услуги, пока жду решения после слушания на уровне штата?

Да, если вы в настоящее время проходите курс лечения и хотите продолжить лечение во время подачи апелляции, вы должны запросить проведение независимого слушания на уровне штата в течение 10 дней с даты, когда уведомление о решении по апелляции было отправлено или доставлено вам, ИЛИ до даты уведомления от службы системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе о том, что услуги будут прекращены или сокращены. Когда вы просите о беспристрастном слушании на уровне штата, вы должны сообщить, что хотите продолжать лечение. Кроме того, вам не придется платить за услуги, полученные во время проведения независимого слушания на уровне штата.

Если вы запрашиваете продолжение получения покрытий, и окончательное решение независимого слушания штата подтверждает решение о сокращении или прекращении услуг, которые вы получаете, вас могут попросить оплатить стоимость услуг, оказанных в период ожидания решения в рамках независимого слушания на уровне штата.

Когда будет принято решение после независимого рассмотрения дела на уровне штата?



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

После того, как вы запросите беспристрастное слушание на уровне штата, рассмотрение вашего дела и отправка вам ответа может занять до 90 дней.

Могу ли я запросить ускоренное беспристрастное слушание на уровне штата?

Если вы считаете, что такое долгое ожидание может нанести вред вашему здоровью, возможно, вы сможете получить ответ в течение трех рабочих дней. Попросите вашего врача или другого лечащего специалиста написать письмо от вашего имени. Вы также можете написать письмо самостоятельно. В письме должно быть подробно объяснено, как ожидание решения по вашему делу в течение 90 дней серьезно повредит вашей жизни, вашему здоровью или вашей способности достигать, поддерживать или восстанавливать максимальные функции. Затем обязательно запросите «ускоренное слушание» и предоставьте письмо с запросом на проведение слушания.

Департамент социальных служб, Отдел слушаний на уровне штата, рассмотрит ваш запрос на проведение ускоренного независимого слушания на уровне штата и решит, соответствует ли он требованиям. Если ваш запрос на проведение ускоренного слушания будет одобрен, будет проведено слушание, и решение о слушании будет вынесено в течение 3 рабочих дней с момента получения вашего запроса Отделом слушаний штата.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРОГРАММЕ MEDI-CAL

Предусмотрено ли обеспечение транспортом?

Если вам трудно попасть на прием к врачу или на сеанс лечения от наркомании и алкоголизма, программа Medi-Cal может помочь вам организовать транспорт. Транспортировка может быть предоставлена участникам программы Medi-Cal, которые не могут обеспечить транспорт самостоятельно и у которых есть медицинская необходимость для получения определенных услуг, покрываемых программой Medi-Cal. Существует два вида транспортировки на прием к врачу:

- Немедицинская транспортировка — это транспортировка на частном или общественном транспорте для людей, у которых нет другого способа добраться до места назначения.
- Неэкстренная медицинская транспортировка — это транспортировка машиной скорой помощи, фургонем для перевозки инвалидных колясок или литерным фургонем для тех, кто не может воспользоваться общественным или частным транспортом.

Транспорт предоставляется для поездок в аптеку или за необходимыми медицинскими принадлежностями, протезами, ортезами и другим оборудованием. Для получения дополнительной информации и помощи по вопросам транспортировки обращайтесь в свой план управляемого медицинского обслуживания.

Если у вас есть программа Medi-Cal, но вы не зарегистрированы в плане координируемого обслуживания, и вам нужна немедицинская транспортировка для получения медицинских услуг, вы можете обратиться за помощью в округ, где действует система организованной доставки Drug Medi-Cal. При обращении в транспортную компанию вас попросят сообщить дату и время приема. Если вам нужна неэкстренная медицинская транспортировка, ваш врач может выписать



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

рецепт на неотложную медицинскую транспортировку и связать вас с транспортной компанией для координации поездки на прием и обратно.

Что такое Услуги неотложной помощи?

Услуги неотложной помощи предоставляются 24 часа в сутки и 7 дней в неделю. Если вы считаете, что у вас возникла неотложная медицинская ситуация, позвоните по телефону 911 или обратитесь за помощью в ближайший пункт неотложной помощи.

Услуги неотложной помощи — это услуги, предоставляемые в связи с непредвиденным медицинским состоянием, включая экстренное психиатрическое медицинское состояние.

Экстренное медицинское состояние наступает при наличии симптомов, вызывающих сильную боль, серьезного заболевания или травмы, которые, по мнению благоразумного обывателя (внимательного или осторожного человека, не являющегося медиком), без медицинской помощи могут:

- подвергнуть ваше здоровье серьезной опасности, или
- если вы беременны, подвергнуть серьезной опасности ваше здоровье или здоровье вашего будущего ребенка, или
- нанести серьезный вред работе вашего организма, или
- вызвать серьезное повреждение какого-либо органа или части тела.

Вы имеете право воспользоваться услугами любой больницы в экстренном случае. Экстренные услуги никогда не требуют предварительного разрешения.

Должен ли я платить за услуги Medi-Cal?

Возможно, вам придется платить за услуги Medi-Cal в зависимости от суммы средств, которые вы получаете или зарабатываете каждый месяц.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

- Если ваш доход меньше установленного Medi-Cal предела для размера вашей семьи, вам не придется платить за услуги Medi-Cal.
- Если ваш доход превышает установленный Medi-Cal предел для размера вашей семьи, вам придется заплатить определенную сумму за медицинские услуги или услуги по лечению расстройства, вызванного употреблением психоактивных веществ. Сумма, которую вы платите, называется вашей «долей затрат». После того, как вы оплатите свою «долю затрат», программа Medi-Cal оплатит оставшуюся часть ваших покрываемых медицинских счетов за этот месяц. В те месяцы, когда у вас нет медицинских расходов, вам не нужно ничего платить.
- Возможно, вам придется внести «доплату» за любое лечение по программе Medi-Cal. Это означает, что вы доплачиваете определенную сумму каждый раз, когда вы получаете медицинскую услугу или лечение расстройства, вызванного употреблением психоактивных веществ, или назначенное лекарство (лекарство), а также доплату, если вы обращаетесь в отделение неотложной помощи больницы для получения ваших обычных услуг.

Ваш врач сообщит вам, нужно ли внести доплату.

К кому обращаться при возникновении суицидальных мыслей?

Если вы или ваши знакомые оказались в кризисной ситуации, позвоните в Национальную службу по предотвращению самоубийств по телефону **988** или **1-800-273-TALK (8255)**. Чат доступен на сайте <https://988lifeline.org/>.

Для местных жителей, желающих получить помощь в кризисной ситуации и доступ к местным программам по охране психического здоровья, звоните по телефону **1-888-965-6647 (TTY/TDD 711)**.

Где я могу получить дополнительную информацию о программе Medi-Cal?



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

Посетите веб-сайт Департамента медицинского обслуживания по адресу <https://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/eligibility/Pages/Beneficiaries.aspx> для получения дополнительной информации о программе Medi-Cal.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ МЕДИЦИНСКИЕ РАСПОРЯЖЕНИЯ

Что такое предварительные медицинские распоряжения?

Вы имеете право иметь предварительные медицинские распоряжения.

Предварительные медицинские распоряжения — это письменное указание относительно вашего медицинского обслуживания, признанное законом Калифорнии. Оно включает в себя информацию о том, как вы хотели бы получать медицинскую помощь, или о том, какие решения вы хотели бы принимать, если или когда вы станете недееспособным. Иногда можно услышать, что предварительное медицинское распоряжение называют «завещанием на случай недееспособности» или «долговременной доверенностью».

Согласно законодательству Калифорнии, предварительные медицинские распоряжения — это устное или письменное индивидуальное распоряжение о медицинском обслуживании или доверенность (письменный документ, предоставляющий кому-либо право принимать решения за вас). Все округа, входящие в систему обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе, обязаны иметь политику предварительных распоряжений. Ваш округ системы организованной доставки лекарств Drug Medi-Cal обязан предоставить письменную информацию о политике округа системы организованной доставки лекарств Drug Medi-Cal в отношении предварительных распоряжений и разъяснение закона штата, если вас попросят предоставить такую информацию. Если вы хотите запросить такую информацию, вам следует позвонить в свой округ системы организованной доставки лекарств Drug Medi-Cal и получить дополнительную информацию

Предварительные медицинские распоряжения существует для того, чтобы дать людям возможность контролировать свое лечение, особенно если они не в состоянии дать указания по поводу своего ухода. Это юридический документ,



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

который позволяет людям заранее изложить свои пожелания на тот случай, если они станут неспособны принимать решения о медицинском обслуживании. Это может включать в себя такие вещи, как право принять или отказаться от медицинского лечения, операции или сделать другой выбор в отношении медицинского обслуживания. В Калифорнии предварительное распоряжение состоит из двух частей:

- Назначение вами агента (лица), принимающего решения о вашем медицинском обслуживании; и
- Ваши индивидуальные инструкции по уходу за здоровьем.

Форму предварительных распоряжений можно получить в округе, где действует система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе, или в Интернете. В Калифорнии вы имеете право давать предварительные инструкции всем поставщикам медицинских услуг. Вы также имеете право в любое время изменить или отменить свои предварительных распоряжений.

Если у вас есть вопросы по законодательству штата Калифорния относительно требований предварительного распоряжения, вы можете отправить письмо по адресу:

California Department of Justice
Attn: Public Inquiry Unit,
P. O. Box 944255
Sacramento, CA 94244-2550



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПОЛУЧАТЕЛЕЙ УСЛУГ

Каковы мои права в качестве получателя услуг в системе обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal?

В качестве лица, имеющего право на участие в программе Medi-Cal и проживающего в округе, где действует система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal, вы имеете право на получение необходимых с медицинской точки зрения услуг по лечению расстройства, вызванного употреблением психоактивных веществ от системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе. При получении этих услуг у вас есть права, изложенные ниже.

- Право на то, чтобы к вам относились с уважением, уделяя должное внимание вашему праву на неприкосновенность частной жизни и необходимости сохранения конфиденциальности вашей медицинской информации.
- Право на получение информации о доступных вариантах и альтернативах лечения, представленной в форме, соответствующей состоянию Получателя услуг и его способности понимать.
- Право на участие в принятии решений, касающихся вашего лечения расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, включая право на отказ от лечения.
- Право на получение своевременной медицинской помощи, включая услуги, доступные 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, когда это необходимо по медицинским показаниям для лечения неотложного или критического состояния.
- Право на получение информации в этом справочнике об услугах по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, покрываемых окружной программой страхования «система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе», других



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

обязательствах системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе и ваших правах, как описано в данном документе.

- Право на защиту вашей конфиденциальной медицинской информации.
- Право запрашивать и получать копии ваших медицинских карт, а также требовать внесения в них изменений или исправлений по мере необходимости. Получать письменные материалы в альтернативных форматах (включая шрифт Брайля, крупный шрифт и аудио формат) по запросу и своевременно, соответствующих запрашиваемому формату.
- Право получать письменные материалы на языках, используемых не менее чем пятью процентами или 3000 получателей услуг (страхователей) вашей системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе, в зависимости от того, что меньше.
- Право на получение услуг устного перевода на предпочитаемый вами язык.
- Право на получение услуг по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, от системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе в соответствии с требованиями контракта с государством в отношении доступности услуг, гарантий соответствующего объема услуг, координации и непрерывности оказания помощи, а также охвата и одобрения услуг.
- Право на доступ к службам по делам несовершеннолетних, если вы несовершеннолетний.
- Право на своевременный доступ к необходимым с медицинской точки зрения услугам вне сети, если в программе не предусмотрен сотрудник или контрактное учреждение-поставщик, которое может предоставлять услуги. «Внесетевое поставщик» – это поставщик, которое не включен в список специалистов/учреждений-поставщиков системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе. Округ должен убедиться, что вы ничего не платите за посещение лечащего специалиста /учреждения-поставщика услуг, не входящего в сеть. Вы можете связаться со службой получателей помощи по телефону [администрация округа должна указать



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

бесплатный номер телефона] для получения информации о том, как получить услуги от лечащего специалиста /учреждения-поставщика услуг, не входящего в сеть.

- Запросить второе мнение у квалифицированного медицинского работника из сети округа или вне сети без дополнительной оплаты для вас.
- Подавать устные или письменные жалобы на организацию или полученное лечение.
- Запросить апелляцию в устной или письменной форме после получения уведомления об отказе в получении покрытий, включая информацию об обстоятельствах, при которых возможна ускоренная апелляция.
- Запросить беспристрастное слушание на уровне штата в рамках программы Medi-Cal, включая информацию об обстоятельствах, при которых возможно проведение ускоренного независимого слушания на уровне штата.
- Право на запрет любых форм ограничения или изоляции, используемых в качестве средства принуждения, дисциплины, удобства или возмездия.
- Право на запрет дискриминации при осуществлении этих прав, исключая возможность негативного воздействия на то, как к вам относятся сотрудники системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе, учреждения-поставщики или государство.

Каковы мои обязанности как получателя услуг системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal?

Как получатель услуг системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal, в ваши обязанности входит следующее:

- Внимательно прочитать информационные материалы для получателей услуг, которые вы получили от системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе. Эти материалы помогут вам понять, какие услуги доступны и как получить лечение, если оно вам необходимо.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

- Приходить на лечение согласно графику. Вы добьетесь максимального результата, если будете сотрудничать со своим врачом на протяжении всего лечения. Если вам все же нужно пропустить прием, позвоните своему врачу не менее чем за 24 часа и перенесите прием на другой день и время.
- Всегда носить с собой удостоверение личности клиента Medi-Cal (VIC) и удостоверение личности с фотографией, когда посещаете лечение.
- Сообщить своему медицинскому специалисту, если вам нужен переводчик, перед приемом.
- Рассказать своему врачу обо всех своих медицинских проблемах. Чем более полную информацию о своих потребностях вы предоставите, тем успешнее будет ваше лечение.
- Обязательно задавать своему специалисту любые вопросы, которые у вас есть. Очень важно, чтобы вы полностью понимали информацию, которую получаете во время лечения.
- Быть готовым построить прочные рабочие отношения со специалистом, который вас лечит.
- Связаться с системой обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе, если у вас есть какие-либо вопросы относительно получаемых вами услуг или проблемы с вашим медицинским специалистом, которые вы не можете решить.
- Сообщить своему поставщику медицинских услуг и в систему обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе, если возникнут какие-либо изменения в вашей личной информации. Сюда входят адрес, номер телефона и любая другая медицинская информация, которая может повлиять на вашу способность проходить лечение.
- Относиться к лечащему персоналу с уважением и вежливостью.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

- Если вы подозреваете мошенничество или правонарушение, сообщите об этом:
 - Департамент здравоохранения (DHCS) просит всех, кто подозревает мошенничество, растрату или злоупотребление Medi-Cal, звонить на горячую линию DHCS Medi-Cal по борьбе с мошенничеством по телефону **1-800-822-6222**. Если вы считаете, что это чрезвычайная ситуация, позвоните **911** для немедленной помощи. Звонок бесплатный, звонящий может остаться анонимным.
 - Вы также можете сообщить о подозрении в мошенничестве или злоупотреблении по электронной почте на адрес fraud@dhcs.ca.gov или воспользоваться онлайн-формой по адресу: <http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/StopMedi-CalFraud.aspx>.

Дополнительная информация конкретного округа

Кроме того, вы можете обратиться к Кэтрин Барретт, специалисту по соблюдению требований в отношении системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе Йоло, Кэтрин Барретт, LCSW, CHC, чтобы сообщить о подозрении на мошенничество, растрату или злоупотребление:

По электронной почте: Katherine.barrett@yolocounty.org

По факсу на номер: 1-530-666-8637

или позвонив на анонимную горячую линию по соблюдению требований по телефону: 1-800-371-7440

Ваш звонок конфиденциален, у вас не возникнут проблемы, и вы не потеряете необходимые услуги по лечению наркотической зависимости в связи со звонком.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

ЗАПРОСЫ ПРИ ПЕРЕХОДЕ НА НОВОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Когда я могу запросить сохранение моего предыдущего, а теперь внесетевого, лечащего специалиста /учреждения-поставщика услуг?

- После регистрации в системе обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе (Drug Medi-Cal Organized Delivery System) вы можете запросить сохранить вашего специалиста, не входящего в сеть, на какое-то время, если:
 - Смена специалиста может нанести серьезный ущерб вашему здоровью или увеличить риск госпитализации или помещения в лечебное учреждение; и
 - Вы получали лечение у специалиста, не входящего в сеть, до даты вашего перехода на услуги системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе.

Как я могу запросить сохранение моего лечащего специалиста /учреждения-поставщика услуг, которые не входит в сеть плана?

- Вы, ваши уполномоченные представители или ваш нынешний специалист можете подать письменный запрос в систему обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе. Вы также можете связаться со службой поддержки по телефону 1-888-965-6647 (TTY: 711) для получения информации о том, как запросить услуги у учреждения-поставщика, не входящего в сеть.
- Система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе отправит письменное подтверждение получения вашего запроса и начнет обработку вашего запроса в течение трех (3) рабочих дней.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

Что делать, если я продолжал посещать своего специалиста, не входящего в сеть, после перехода в систему обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе

- Вы можете подать запрос на сохранение задним числом на обслуживание в течение тридцати (30) календарных дней с момента получения услуг от поставщика, не входящего в сеть.

Почему служба системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе отклонила мой запрос о сохранении предыдущего лечащего специалиста?

- Система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе может отклонить ваш запрос на сохранение вашего предыдущего лечащего специалиста /учреждения-поставщика услуг, который теперь не входит в сеть, если:
 - Система Drug Medi-Cal Organized Delivery System имеет документальное подтверждение проблемы с качеством обслуживания у этого учреждения-поставщика.

Что произойдет, если мой запрос о сохранении предыдущего лечащего специалиста будет отклонен?

- Если система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе отказывает в сохранении предыдущего лечащего специалиста, ее представители:
 - уведомят вас об этом в письменной форме;
 - предложат вам, по крайней мере, одного альтернативного специалиста внутри сети, который предлагает тот же уровень услуг, что и внесетевое учреждение-поставщик/ специалист; и



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

- информируют вас о вашем праве подать жалобу, если вы не согласны с отказом.
- Если система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе предлагает вам несколько альтернативных специалистов/ учреждений-поставщиков в сети, а вы не сделаете выбор, тогда система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе будет направлять или назначать для вас специалиста в сети плана и уведомит вас об этом направлении или назначении в письменной форме.

Что произойдет, если мой запрос о сохранении предыдущего лечащего специалиста будет одобрен?

- В течение семи (7) дней с момента утверждения вашего запроса на смену медицинского обслуживания система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе предоставит вам информацию о следующем.
 - Подтверждение одобрения запроса;
 - Продолжительность периода действия одобрения;
 - Процесс, который будет происходить при переходе к новому специалисту после периода обслуживания у предыдущего специалиста
 - Ваше право в любое время выбрать другого специалиста поставщика услуг из сети учреждений-поставщиков системы обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе.

Как быстро рассмотрят мой запрос на продление обслуживания (внесетевого специалиста)?

- Система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе завершит рассмотрение вашего запроса на смену обслуживания в течение тридцати (30) календарных дней с момента получения системой



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].

обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе вашего запроса.

Что произойдет в конце моего переходного периода?

- Система обеспечения препаратами за счет страхования Medi-Cal в округе уведомит вас в письменной форме за тридцать (30) календарных дней до окончания периода перехода обслуживания о процессе, который произойдет для перехода вашего лечения к сетевому учреждению-поставщику в конце переходного периода.



Call your Drug Medi-Cal Organized Delivery System county toll-free at 1-888-965-6647 or visit online at www.yolocounty.org. Drug Medi-Cal Organized Delivery System county is available [Days and Hours of Operation].